

Familiarización con el teléfono 4

Funciones de las teclas, teclas rápidas e introducción de letras y caracteres

Personalización del teléfono 17

Descargar ajustes o seleccionarlos en el teléfono

Llamadas 27

Uso de la agenda, del control de voz y de las opciones de llamada

Mensajería 50

Texto, imagen, chat y correo electrónico

Cámara 62

Uso de la cámara

Configuración WAP y de correo electrónico 65

Todo lo que necesita saber sobre la configuración WAP y de correo electrónico

Uso de WAP 74

Navegador WAP y marcadores

Transferencia e intercambio de información 78

Tecnología inalámbrica *Bluetooth* y sincronización

Más funciones 83

Calendario, despertador, cronómetro, temporizador y juegos

Seguridad 92

Bloqueo de la tarjeta SIM y del teléfono

Resolución de problemas 94

¿Por qué no funciona el teléfono de la manera que quiero?

Información adicional 96

Uso seguro y efectivo, garantía y Declaration of Conformity

Iconos 104

Significado de los iconos

Índice 111

Sony Ericsson

GSM 900/1800/1900

Primera edición (septiembre de 2003)
Este manual ha sido publicado por Sony Ericsson Mobile Communications AB, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de este manual.

Reservados todos los derechos.
©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2003
Número de publicación: ES/LZT 108 6685 R1A

Nota:
Algunas redes admiten todos los servicios incluidos en este manual. *Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112.*

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Lea los capítulos *Directrices sobre Uso seguro y efectivo* y *Garantía limitada* antes de utilizar el teléfono móvil.

Las marcas comerciales *BLUETOOTH* son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

La entrada de texto T9™ es una marca o una marca comercial registrada de Tegic Communications.

La entrada de texto T9™ se fabrica bajo licencia de una o más de las siguientes: Pat. de EE.UU. N.º. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554;
Pat. de Canadá N.º. 1,331,057;
Pat. de Reino Unido N.º. 1,331,057;
Pat. estándar de Hong Kong N.º HK0940329;
Pat. de República de Singapur N.º 51383;
Pat. europea No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y otras patentes pendientes en otros países del mundo.

Java y todas las marcas comerciales basadas en Java y logotipos son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países/regiones.

Contrato de licencia de usuario final de Sun™
Java™ J2ME™.

1. Limitaciones: El software es información confidencial con copyright de Sun y la titularidad de todas las copias la conserva Sun y/o quienes dispongan de licencia. El cliente no modificará el software, ni lo descompilará, desmontará, descriptará, extraerá o al contrario. El software no se puede alquilar, ni asignar u otorgar una segunda licencia en su totalidad o en parte alguna.

2. Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE. UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE. UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas, y puede estar sujeto a normas de importación o exportación en otros países/regiones. El cliente está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y conoce su responsabilidad de obtener licencias de exportación, reexportación o importación de software. El software no puede descargarse ni exportarse o reexportarse (i) dentro del territorio, a un residente o a un nacional de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (dado que esta lista debe revisarse cada cierto periodo de tiempo) o a cualquier país/región con el

que EE. UU. tenga embargo de bienes, o (ii) a cualquiera de la lista del Ministerio de Hacienda de EE. UU. de países especialmente designadas o la tabla de denegación de pedidos del Departamento de Comercio de EE. UU.

3. Derechos limitados: El gobierno de Estados Unidos está sujeto a las restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplique.

Parte del software de este producto está protegido con copyright.

© SyncML initiative Ltd. (1999-2002).

Todos los derechos reservados

Otros nombres de empresas y productos mencionados aquí pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Cualquier derecho no cedido expresamente aquí es reservado.

Familiarización con el teléfono

Acerca de esta guía del usuario

Para facilitarle las consultas, en el capítulo “Familiarización con el teléfono” se ofrece una breve descripción de las funciones del teléfono, atajos e información general.

Se dispone de más información y descargas en los sitios www.SonyEricsson.com/ o wap.SonyEricsson.com/.

Servicios disponibles

Algunos de los servicios y de las funciones descritas en esta guía del usuario dependen de una red o de una suscripción; por tanto, es posible que no se encuentren disponibles todos los menús en el teléfono.

Este símbolo indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción.

Para obtener más información sobre su suscripción, póngase en contacto con el operador de red.



Montaje

Antes de utilizar el teléfono, deberá:

- Introducir la tarjeta SIM.
 - Conectar y cargar la batería.
- Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 5.

Nota: *Apague siempre el teléfono y desconecte el cargador antes de introducir o extraer una tarjeta SIM.*

Tarjeta SIM

Al registrarse como abonado con un operador de red, se le facilita una tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado). Esta tarjeta contiene, entre otras cosas, un chip informático que realiza un seguimiento del número de teléfono, los servicios incluidos en la suscripción y la información de la agenda.

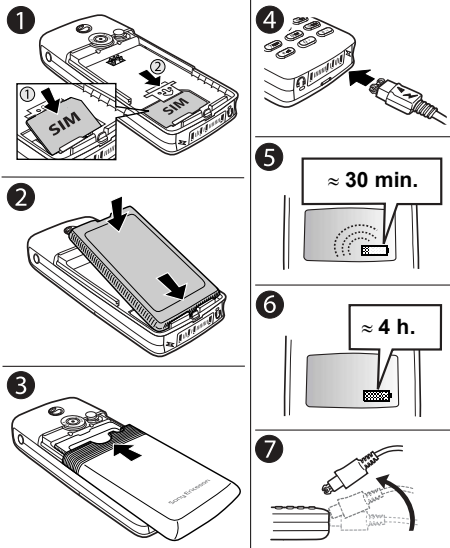
Nota: *Asegúrese de que tiene la información guardada en la tarjeta SIM antes de eliminarla de otro teléfono. Las entradas de la agenda, por ejemplo, pueden haberse guardado en la memoria del teléfono.*

Información sobre la tarjeta SIM y la batería

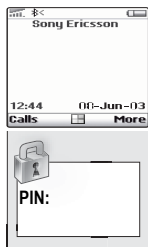
Al cargar, pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca un icono.

1. Introduzca la tarjeta SIM. Deslice los soportes plateados sobre la tarjeta SIM para que ajuste correctamente.
2. Coloque la batería en la parte posterior del teléfono con los conectores uno frente al otro.
3. Coloque la tapa posterior como se muestra en la imagen y deslícela hasta que ajuste en su lugar.
4. Conecte el cargador al teléfono en el símbolo del rayo. El símbolo del rayo de la clavija del cargador debe quedar hacia arriba.
5. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca en la pantalla el icono de indicación de carga.
6. Espere aproximadamente 4 horas o hasta que el icono indique que la batería está totalmente cargada. Si después de este intervalo no aparece el icono de batería, pulse cualquier tecla o el joystick para activar la pantalla.
7. Quite el cargador inclinando la clavija hacia arriba.

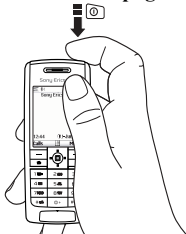
Nota: Para poder utilizar el teléfono, deberá introducir la tarjeta SIM y cargar la batería.



Encendido del teléfono



Encender/apagar



Para encender el teléfono:

Mantenga pulsado el botón de encendido y apagado que se encuentra en la parte superior del teléfono.

- Si dispone de un código PIN (Número de identificación personal), para la tarjeta SIM, introdúzcalo.
Este código le será facilitado por el operador de red.

Si se equivoca al introducir su PIN, borre el número incorrecto pulsando la tecla .

Si el código PIN empieza por los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo 112, los dígitos no se ocultan con un * al introducirlos. Esto tiene el propósito de posibilitar la lectura de un número de emergencia y la llamada al mismo sin introducir un PIN.

Consulte “Realización de llamadas de emergencia” en la página 28.

Nota: Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y aparecerá el mensaje PIN bloqueado. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red le proporcionará el código PUK.

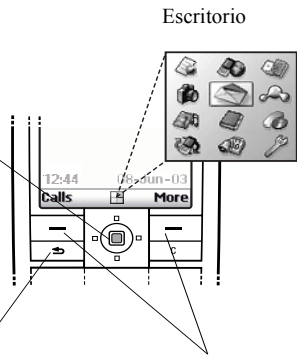
Para apagar el teléfono:

Mantenga pulsado el botón de encendido y apagado que se encuentra en la parte superior del teléfono.

Desplazamiento por los menús

Los menús principales se muestran como iconos en el escritorio. Para ir al escritorio, pulse el joystick.

Pulse para ir al escritorio. Desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha en los menús. Pulse para seleccionar los elementos resaltados.



Pulse para retroceder un nivel en los menús. Mantenga pulsada la tecla para volver al modo en espera.

Pulse para seleccionar las opciones que se muestran por encima de estas teclas en la pantalla.

Ejemplo

Para establecer una alarma:

1. Utilice el joystick para acceder a *Organizador*, y pulse la tecla izquierda para seleccionar.
2. Utilice el joystick para acceder a *Alarmas*, y pulse la tecla izquierda para seleccionar esta función. Vuelva a pulsar la tecla de la izquierda para seleccionar *Alarma*.
3. Introduzca la hora y pulse la tecla de la izquierda para que se guarde la entrada.

A continuación se explican de forma resumida las instrucciones de la guía del usuario que se han descrito anteriormente:

Para establecer una alarma:

1. Vaya a *Organizador*, *Alarmas*, *Alarma*.
2. Introduzca la hora y pulse **Guardar**.

Para realizar y recibir llamadas desde el modo en espera:

- Introduzca el código de área y el número de teléfono y pulse **Llamar**.
- Pulse **Fin llam.** para terminar la llamada.
- Cuando suene el teléfono, pulse **Sí** para contestar la llamada.

Funciones de las teclas



Pulse una vez para activar la función de cámara. Vuelva a pulsar para tomar una foto.



Las teclas de volumen aumentan o disminuyen el volumen del auricular durante una llamada. Permite desplazarse por menús, listas y texto. Acceder al menú Estado en el modo de espera. Pulse dos veces para rechazar una llamada entrante. Pulse una vez para desactivar la señal de timbre al recibir una llamada.



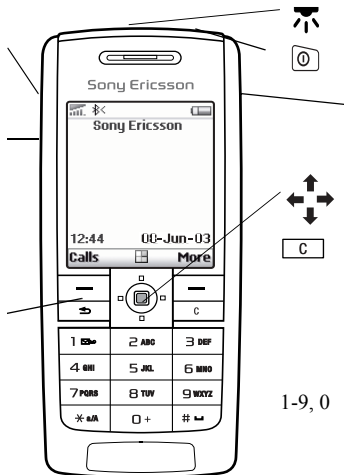
Pulse para seleccionar las opciones que se muestran en la pantalla por encima de estas teclas.



Pulse una vez para retroceder un nivel en los menús. Mantenga pulsada la tecla para volver al modo en espera.



Introducir *. Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.



Puerto de infrarrojos.



Mantenga pulsada la tecla para activar o desactivar el teléfono.

Pulse para acceder directamente a Internet.



Permite desplazarse por menús, listas y texto.



Permite eliminar números, letras o el elemento de una lista. Mantenga pulsada esta tecla para desactivar el micrófono (durante una llamada) o para desactivar el sonido.



Introducir los dígitos 0-9 y letras. Mantener pulsada la tecla para introducir el prefijo internacional +.



Introducir # o un espacio.

Teclas rápidas

A continuación se describen combinaciones de teclas útiles.

Para...	En modo de espera:
Realizar una llamada de emergencia	Introduzca el número de emergencia y pulse Llamar
Acceder a <i>Llamar contacto</i>	Pulsar ↓
Acceder a <i>Servicios de Internet</i>	Pulsar ↑
Marcar mediante la voz	Mantenga pulsada la tecla de volumen o diga la palabra mágica.
Acceder a <i>Lista llamadas</i>	Pulse Llam.
Llamar al buzón de voz	Mantenga pulsada la tecla <input type="text" value="1"/>
Introducir el signo +	Mantenga pulsada la tecla <input type="text" value="0"/>

Para...

Desactivar la señal de timbre al recibir una llamada

Establecer el teléfono en el modo silencioso

Acceder a un contacto que comience por una letra específica

Ir al número de teléfono de una posición específica

Utilizar la marcación rápida

Escribir un mensaje

Acceder al menú principal

Acceder al menú para ver la fecha actual, el perfil activo y el modelo del teléfono

En modo de espera:

Pulse o la tecla de volumen una vez

Mantenga pulsada la tecla

Mantenga pulsada cualquiera de las teclas -

Pulse el número de posición y -

Pulse cualquiera de las teclas numéricas - y, a continuación, pulse **Llamar**.

Pulse ←

Pulse → o pulse el centro del joystick

Pulse la tecla de volumen una vez

Para...	En modo de espera:	Para...	En los menús:
Cambiar el idioma a <i>Automático</i>	Pulse ◀ 8888 ▶	Eliminar un elemento	Pulse la tecla <input type="text" value="C"/> cuando esté en las listas.
Cambiar el idioma a Inglés	Pulse ◀ 0000 ▶	Regresar al modo de espera	Mantenga pulsada la tecla <input type="text" value="↩"/>
Rechazar una llamada	Pulse No		Al introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:
Para...	Durante una llamada:	Para...	Mantenga pulsada la tecla de volumen <input type="text" value="⊕"/> y cualquier tecla numérica
Poner una llamada en espera	Pulse Espera	Acceder a la segunda letra o carácter de una tecla	Mantenga pulsada la tecla de volumen <input type="text" value="⊖"/> y cualquier tecla numérica
Recuperar una llamada	Pulse Recuper.	Acceder a la tercera letra o carácter de una tecla	Pulse la tecla <input type="text" value="⌘aA"/> y, a continuación, la letra.
Apagar el micrófono	Mantenga pulsada la tecla <input type="text" value="C"/>	Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas	Mantenga pulsada cualquier tecla numérica.
Acceder a un menú de opciones rápidas	Pulse el joystick	Introducir números	Pulse <input type="text" value="#↵"/>
Para...	En los menús:	Introducir un espacio	Pulse <input type="text" value="C"/>
Desplazarse por menús o listas	Pulse (y mantenga pulsada) una tecla de volumen o utilice el joystick	Eliminar letras y números	

Para...

Alternar entre métodos de entrada de texto de varias pulsaciones o T9

Alternar entre los idiomas de entrada (incluidos los caracteres o los números)

Para...

Ver palabras alternativas

Aceptar una palabra y añadir un espacio

Introducir un punto

Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

Introducir números

Eliminar letras y números

Al introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:

Mantenga pulsada la tecla

Mantenga pulsada la tecla

Al introducir letras con la entrada de texto T9:

Pulse o

Pulse

Pulse

Pulse la tecla y, a continuación, la letra.

Mantenga pulsada cualquier tecla numérica.

Pulse

Para...

Alternar entre métodos de entrada de texto de varias pulsaciones o T9

Alternar entre los idiomas de entrada (incluidos los caracteres o los números)

Textos de ayuda

El teléfono facilita más información, explicaciones y sugerencias sobre los menús seleccionados y las funciones.

Para obtener ayuda:

Seleccione el menú o la función y pulse **Info**.

Eliminar y editar

Si añade elementos, por ejemplo, un contacto, una nota, una cita o un marcador WAP, los puede eliminar o editar.

Al introducir letras con la entrada de texto T9:

Mantenga pulsada la tecla

Mantenga pulsada la tecla

Para eliminar un elemento

Seleccione un elemento y pulse .

Para editar un elemento:

Seleccione un elemento, pulse **Otras** y elija la opción que desea de la lista.

Servicios en línea

Los servicios en línea son servicios personalizados que ofrecen los operadores de red, sean cuales sean los teléfonos móviles y sus fabricantes.

Una tarjeta SIM que admite servicios en línea funciona igual que una tarjeta SIM normal. Después de insertar la tarjeta SIM y de encender el teléfono, el operador de red puede descargar datos en la tarjeta. Al reiniciar el teléfono después de la primera descarga de datos, aparece un submenú nuevo debajo del menú.

Para acceder al sistema de menús nuevo:

- Vaya a *Conectar, Servicios online*.

Nota: Este menú sólo aparece si la tarjeta SIM admite este servicio. Algunos operadores pueden utilizar otra denominación para el servicio, en lugar de “Servicios en línea”. Puede que su teléfono no admita todos los servicios que se ofrecen.

Descripción general de menús

Enlace directo al operador



Servicios de Internet Entretenimiento



Juegos y otros
Otros juegos

Cámara



Mensajes



SMS
Imagen
Llam. buzón voz
Correo electrónico
WAP push
Info. de área
Opciones

Mis amigos



Multimedia



Mis imágenes
Enlaces a imágenes
Mis sonidos
Enlaces a sonidos
Temas
Enlaces a temas
Dibujar imagen
Compositor
Grabar sonido

Agenda



Llamar contacto
Buscar y enviar**
Añadir contacto
Admin. contacto
Imágenes
Timbres personales
Comandos voz
Núm. especiales
Avanzados
Opciones

Llamadas



Llamadas perdidas
Llamada local*
Lista llamadas
¿Conmutar a lín. 1?*Desviar llamadas
Admin. llamadas
Tiempo y coste
Próxima llamada
Opciones

Conectar



Servicios online*
Bluetooth
Puerto IR
Opciones WAP
Sincronización
Redes GSM
Comunicación datos
Accesorios

Organizador



Calendario
Notas
Alarmas
Temporizador
Cronómetro
Calculadora
Código memo

Ajustes



Sonidos y alertas
Pantalla
Perfiles
Idioma
Hora y fecha
Control de voz
Bloqueos
Manos libres
Restab. maestro

* Tenga en cuenta que algunos menús dependen de la red, de la suscripción y del operador.

** Sólo disponible durante las llamadas

Introducción de letras

Puede introducir letras, por ejemplo, para añadir nombres a la agenda, escribir mensajes de texto o introducir direcciones WAP.

Aparte del modo en que suele introducir letras en el teléfono, pulsando varias veces cada letra, puede utilizar la entrada de texto T9™ para escribir, por ejemplo, mensajes de texto y de correo electrónico si el idioma de entrada que ha seleccionado lo admite. La entrada de texto T9™ es un método que predice la palabra que va a escribir y permite escribir textos con mayor rapidez. Consulte “Entrada de texto T9™” en la página 15.

Idiomas de entrada

Antes de comenzar a introducir letras, es necesario seleccionar los idiomas de entrada que desea utilizar al escribir.

Para seleccionar los idiomas de entrada:

1. Vaya a *Ajustes, Idioma, Entrada*.
2. Vaya al idioma que desea utilizar para introducir letras y compruebe cada uno de los idiomas deseados.
3. Pulse **Aceptar** para salir del menú.

Al escribir, puede cambiar a uno de los idiomas de entrada seleccionados si pulsa **Otras** y, a continuación, selecciona *Idioma entrada*. Consulte “Lista de opciones” en la página 16.

Entrada de texto de varias pulsaciones

Al guardar nombres en la agenda o al escribir direcciones WAP, utilice la entrada de texto de varias pulsaciones para introducir las letras. Pulse cada tecla tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la letra que desea. En el siguiente ejemplo, se explica cómo escribir un nombre en la agenda.

Para introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:

1. Vaya a *Agenda, Añadir contacto*.
2. Pulse **Agregar** y, a continuación la tecla correspondiente, – , o , varias veces hasta que aparezca en la pantalla el carácter que desea.

Consulte la siguiente tabla:

Pulse...	para...
	. , - ? ! ' @ : ; / () 1
	A B C Ä Å Æ à Ç 2 Γ
	D E F è É 3 Δ Φ
	G H I ì 4
	J K L 5 Λ
	M N O Ñ Ö Ø ò 6
	P Q R S Β 7 Π Σ
	T U V Ü ù 8
	W X Y Z 9
	+ 0 0 Ξ Ψ Ω
	Espacio ↵ ¶
Otras	Para obtener una lista de opciones
	Eliminar letras y números
	Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas
-	Introducir números, manteniéndolas pulsadas.

Ejemplo:

- Para introducir una 'A', pulse una vez.
- Para introducir una 'B', pulse dos veces rápidamente.
- Para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas, pulse y, a continuación, introduzca la letra.

Sugerencia: También puede utilizar las teclas de volumen como atajo para algunas letras:
Para introducir una 'B', pulse la tecla de volumen y mantenga pulsada .

Para introducir una 'C', pulse la tecla de volumen y pulse .

Entrada de texto T9™

Puede utilizar la entrada de texto T9™ para escribir, por ejemplo, mensajes de texto y de correo electrónico. El método de entrada de texto T9™ utiliza un diccionario incorporado que reconoce la palabra más utilizada para cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, cada tecla sólo se pulsa una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

Para alternar entre el método de entrada de texto T9 y el de varias pulsaciones:

Mantenga pulsada la tecla

Para introducir letras mediante la entrada de texto T9™:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Enviar nuevo*.
2. Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, pulse , , , .
3. Si la palabra que se muestra es la deseada:
 - Pulse para aceptarla y añadir un espacio. (Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse).

Si la palabra que se muestra no es la deseada:

- Pulse la tecla o varias veces para ver palabras alternativas (candidatos). Para aceptar una palabra y añadir un espacio, pulse .

Si no encuentra la palabra deseada al pulsar o .

- Pulse **Otras** para acceder a una lista de opciones.
- Seleccione *Editar palabra*.
- Mantenga pulsada la tecla para eliminar la palabra completa o pulse repetidamente cuando quiera eliminarlas una por una.
- Escriba la nueva palabra mediante la entrada de texto de varias pulsaciones y pulse **Insertar**.

La palabra se añadirá al diccionario. La próxima vez que introduzca una palabra, aparece como una palabra alternativa.

4. Continúe escribiendo el mensaje. Consulte “Envío de mensajes de texto” en la página 51. Pulse para introducir un punto. Para introducir cualquier otro signo de puntuación, pulse y, a continuación, o varias veces. Acepte pulsando . Mantenga pulsada la tecla para seleccionar un idioma de entrada.

Lista de opciones

Si pulsa **Otras** al escribir un mensaje de texto, accederá a una lista de opciones. La lista puede contener estas opciones:

- *Añadir símbolo*: se muestran símbolos y signos de puntuación como ? y ,. Se puede desplazar por los símbolos mediante el joystick.
- *Intro. elemento*: imágenes, melodías y sonidos.
- *Editar palabra*: cambia la palabra sugerida mediante la entrada de texto de varias pulsaciones.
- *Formato texto*: cambia el estilo, el tamaño y la alineación.
- *Idioma entrada*: cambia el idioma de entrada.

- *Modo de entrada*: cambia el método de entrada.
- *Otras palabras*: muestra una lista de palabras sugeridas.
- *Mi lista palabras*: lista de palabras añadidas al diccionario.
- *Ayuda*.

Personalización del teléfono

Puede adaptar los ajustes del teléfono en función de sus necesidades.

Nota: *Si cambia un ajuste incluido en un perfil, también se modificará el perfil activo. Consulte “Perfiles” en la página 25.*

Temas

Mediante los temas puede cambiar el aspecto de la pantalla, por ejemplo, los colores y la imagen de fondo. El teléfono incluye una serie de temas predeterminados. No puede eliminarlos, pero puede crear temas nuevos y descargarlos en el teléfono.

Para obtener más información, visite el sitio www.SonyEricsson.com o wap.SonyEricsson.com.

Para descargar un tema:

1. Vaya a *Multimedia, Enlaces a temas*.
2. Seleccione un enlace.

Para enviar un tema:

Puede intercambiar temas mediante IR, mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, por medio de un mensaje de imagen o el correo electrónico. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright. Para obtener más información sobre el envío de temas en mensajes, consulte “Mensajería” en la página 50.

1. Vaya a *Multimedia, Temas*.
2. Seleccione un tema y pulse **Otras**.
3. Seleccione *Env. MMS*.
4. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir y guardar un tema:

1. En el modo de espera, pulse **Otras** y seleccione *Activar Bluetooth* o *Activar IR*.
2. Cuando reciba el tema, aparece el mensaje *Elemento entrante, ¿Continuar?*. Pulse **Sí**, o **No**.

Imágenes

El teléfono incluye una serie de imágenes.

Puede:

- Descargar más imágenes al teléfono.
- Tener una imagen como fondo en el modo de espera.

- Asignar una imagen a un contacto de la agenda. Cuando esa persona llame, la imagen aparecerá en la pantalla (siempre que su suscripción admita el servicio de Identificación del emisor de la llamada). Consulte “Para añadir una imagen a un contacto de la agenda:” en la página 31.
- Insertar una imagen en un mensaje de texto.

Todas las imágenes se guardan en *Mis imágenes*, del menú *Multimedia*.

También puede guardar animaciones en el teléfono. Las animaciones se gestionan como imágenes.

Gestión de imágenes

Puede añadir, editar o eliminar imágenes de *Mis imágenes*. El número de imágenes que se pueden guardar depende de su tamaño. Los tipos de archivo admitidos son GIF, JPEG y WBMP.

Las imágenes se muestran en forma de viñeta. Para obtener una vista completa, pulse **Ver**.

Para ver las imágenes:

Vaya a *Multimedia, Mis imágenes*.

Para descargar una imagen:

Vaya a *Multimedia*, *Enlaces a imágenes*.

Para activar o desactivar el fondo:

Vaya a *Ajustes*, *Pantalla*, *Fondo*, *Activar*.

Para definir un fondo:

1. Vaya a *Ajustes*, *Pantalla*, *Fondo*, *Seleccionar imagen*.
2. Seleccione una imagen.

Sugerencia: Puede seleccionar Fondo si pulsa **Otras** al ver imágenes en *Mis imágenes*.

Para editar y guardar una imagen:

1. Vaya a *Multimedia*, *Mis imágenes*.
2. Vaya hasta la imagen que desea y pulse **Otras**.
3. Vaya a *Editar*. Ya puede empezar a editar la imagen.
4. Pulse **Otras** y seleccione *Guardar imagen*.
La imagen quedará guardada en *Mis imágenes*.

Nota: Para editar imágenes hechas con la cámara, debe seleccionar el tamaño de 120x160.

Para dibujar una imagen:

1. Vaya a *Multimedia*, *Dibujar imagen*.
2. Seleccione un tipo.
3. Seleccione **Herram.** y elija la herramienta con la que desea trabajar.

Al editar o dibujar una imagen:

Pulse... para...

- | | |
|----------------------------------|--|
| <input type="button" value="1"/> | Mover el cursor hacia arriba y hacia la izquierda. |
| <input type="button" value="2"/> | Mover el cursor hacia arriba. |
| <input type="button" value="3"/> | Mover el cursor hacia arriba y hacia la derecha. |
| <input type="button" value="4"/> | Mover el cursor hacia la izquierda. |
| <input type="button" value="5"/> | Activar la herramienta de dibujo actual. |
| <input type="button" value="6"/> | Mover el cursor hacia la derecha. |
| <input type="button" value="7"/> | Mover el cursor hacia abajo y hacia la izquierda. |
| <input type="button" value="8"/> | Mover el cursor hacia abajo. |
| <input type="button" value="9"/> | Mover el cursor hacia abajo y hacia la derecha. |
| Otras | Ver el menú de opciones. |

Pulse... para...



Salir del editor de imágenes, manteniéndola pulsada.



Deshacer la última acción.



Seleccionar una herramienta.



Seleccionar un color.

Intercambio de imágenes

Puede intercambiar imágenes mediante IR, mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth* por medio de un mensaje de imagen o el correo electrónico. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright. Para obtener más información sobre el envío de imágenes en mensajes, consulte consulte “Mensajería” en la página 50. Guarde una dirección de correo electrónico de un álbum WAP en la agenda y podrá guardar imágenes en él si las envía como documentos adjuntos.

Para enviar una imagen:

1. Vaya a *Multimedia, Mis imágenes*.
Vaya hasta la imagen que desea y pulse **Otras**.
2. Seleccione *Env. MMS*.
3. Seleccione un método de transferencia.
Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para recibir y guardar una imagen:

1. En el modo de espera, pulse **Otras** y seleccione *Activar Bluetooth* o *Activar IR*.
2. Cuando reciba la imagen, aparece el mensaje *Elemento entrante, ¿Continuar?*. Pulse **Sí**, o **No**.

Al recibir una imagen a través de un mensaje de texto o un mensaje de imagen, aparecerá un nuevo mensaje en la Bandeja de entrada. Para guardar la imagen en *Mis imágenes*, resalte la imagen moviendo el joystick para seleccionarla y pulse **Guardar**.

Protector de pantalla

El teléfono dispone de un protector de pantalla que se activa de forma automática si el teléfono se mantiene inactivo durante unos segundos. Después de unos segundos, el protector de pantalla cambia a modo inactivo para ahorrar batería.

Para establecer el protector de pantalla como *Activado* o *Desactivado*, vaya a *Ajustes, Pantalla, Salvapantallas, Activar*.

Para utilizar una imagen como protector de pantalla:

Puede seleccionar una imagen, guardarla en el teléfono y utilizarla como protector de pantalla.

1. Vaya a *Ajustes, Pantalla, Salvapantallas, Seleccionar imagen*.
2. Vaya a la imagen que desea utilizar y selecciónela como protector de pantalla.
3. Pulse **Sí** para aceptar.

Señales de timbre y melodías

El teléfono incluye varias señales de timbre y melodías. Puede editar sus propias señales de timbre y enviarlas a un amigo en un mensaje de texto. También puede intercambiar melodías mediante WAP, mediante la tecnología inalámbrica, *Bluetooth*, mediante IR o por cable. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright. También puede descargar señales de timbre al teléfono.

Para seleccionar una señal de timbre:

Vaya a *Ajustes, Sonidos y alertas, Señales de timbre*.

Para descargar una señal de timbre:

1. Vaya a *Multimedia, Enlaces a sonidos*.
2. Seleccione un enlace.

Para establecer el volumen de la señal de timbre:

1. Vaya a *Ajustes, Sonidos y alertas, Volumen timbre*.
2. Pulse **◀** o **▶** para subir o bajar el volumen.
3. Pulse **Guardar** para guardar el ajuste.
 - Para activar o desactivar la señal del timbre, mantenga pulsada la tecla **C** en el modo de espera. Todas las señales, menos la de alarma, se desactivarán.

Para componer una señal de timbre o melodía:

1. Vaya a *Multimedia, Compositor*.
2. Elija uno de los bloques de música pregrabados para insertarlo. Puede elegir entre cuatro tipos diferentes.
3. Copie y pegue estos bloques para componer una melodía.
4. Seleccione **Otras** para reproducir la melodía y ver otras opciones.

Nota: *Para editar una melodía, vaya a **Multimedia, Mis sonidos, seleccione la melodía y pulse **Otras**. Seleccione **Editar**.***

Para enviar una melodía:

1. Vaya a *Multimedia, Mis sonidos*.
2. Vaya a una melodía y pulse **Otras**.
3. Seleccione *Env. MMS*.
Seleccione un método de transferencia.

Nota: *Para enviar una señal de timbre o melodía en un mensaje de texto, consulte “Para insertar un elemento en un mensaje de texto:” en la página 51.*

Recepción de melodías

Puede recibir un sonido o una melodía mediante IR, mediante tecnología inalámbrica *Bluetooth* mediante texto o mensaje de imagen o bien, podrá descargarlos por medio de WAP. Cuando reciba el sonido o la melodía, pulse **Sí** para que se guarde en *Mis sonidos*.

Timbre gradual

Puede elegir una señal de timbre que sube de volumen paulatinamente.

Para Activado el timbre gradual

Vaya a *Ajustes, Sonidos y alertas, Timbre gradual*.

Señales de timbre específicas para llamadas personales

Si está suscrito al servicio de dos líneas, puede definir señales de timbre distintas para las dos líneas de voz. *Línea 1* y *Línea 2* se muestran en lugar de *Llamadas voz*. Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada (CLI), puede asignar una señal de timbre personal hasta para diez emisores.



Para definir una señal de timbre específica para un emisor:

1. Vaya a *Agenda, Timbres personales, Nuevo contacto*.
2. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione un contacto.
4. Seleccione una señal de timbre.

Sonido y alertas

Puede elegir que se le avise de las llamadas entrantes mediante el efecto de la alerta vibradora. La alerta vibradora del teléfono puede configurarse de las siguientes formas:

- *Activado*: siempre.
- *Activ si silencio*: activada cuando la señal de timbre está desactivada o cuando se ha activado el modo silencioso en el teléfono.
- *Desactivado*: siempre.

Para configurar la alerta vibradora:

1. Vaya a *Ajustes, Sonidos y alertas, Alerta vibrador*.
2. Seleccione el ajuste deseado.

En el menú *Ajustes, Sonidos y alertas* también puede seleccionar *Alerta de mensaje, Sonido de las teclas* y activar *Indicador minuto*.

Al activar el indicador de minutos, oírás un pitido cada minuto durante las llamadas.

Idioma del menú

La mayoría de las tarjetas SIM establecen automáticamente el idioma del país en el que ha adquirido la tarjeta SIM como idioma del menú. Si no es así, el idioma predeterminado es el inglés.

Para cambiar el idioma del menú:

1. Vaya a *Ajustes, Idioma, Menú*.
2. Seleccione un idioma.

Luz de la pantalla

Puede definir la luz de la pantalla como automática o activada. En el modo automático, la luz de la pantalla se apaga unos segundos después de pulsar la última tecla.

- Para establecer la luz de la pantalla, vaya a *Ajustes, Pantalla, Iluminación*.
- Para establecer el contraste de la pantalla, vaya a *Ajustes, Pantalla, Contraste*.

Ajustes de tiempo

La hora siempre se muestra en el modo de espera.

- Para definir la hora, vaya a *Ajustes, Hora y fecha, Definir hora*.

Puede elegir un reloj de 12 o 24 horas.

- Para definir el formato de hora, vaya a *Ajustes, Hora y fecha, Formato hora*.

Fecha

Cuando el teléfono está en modo en espera, puede pulsar la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para ver la fecha actual en el menú Estado. Puede definir la fecha y el formato de fecha en el menú *Ajustes, Hora y fecha*.

Ajustes de tiempo avanzados

En *Avanzadas* del menú *Ajustes, Hora y fecha* puede definir la zona horaria y el horario de verano. Con estas modificaciones también se cambia la hora.



Si el teléfono cambia de red y la hora que envía el operador no coincide con la que indica el teléfono, se le preguntará si desea actualizar la hora si tiene activada la función *Zona hor. auto*. Si pulsa **Sí**, la hora se actualizará automáticamente.

Modo respuesta

Al utilizar un equipo de manos libres portátil, puede elegir contestar una llamada pulsando cualquier tecla (excepto la tecla **No**) o configurar el teléfono para que conteste a la llamada automáticamente.

- Para seleccionar el modo respuesta, vaya a *Ajustes, Manos libres, Modo respuesta*.

Saludo personal

Al encender o apagar el teléfono, aparece en la pantalla el saludo personal de Sony Ericsson. Se puede cambiar por la imagen del operador o una que elija usted.

Para seleccionar un saludo personal:

1. Vaya a *Ajustes, Pantalla, Saludo personal*.
2. Seleccione *Mi saludo*.

Mis números de teléfono

Puede comprobar sus propios números de teléfono.

- Para comprobar su número de teléfono, vaya a *Agenda, Núm. especiales, Mis números*. Si el número no está guardado en la tarjeta SIM, puede introducirlo usted mismo.

Bloqueo del teclado numérico

Puede bloquear el teclado numérico para evitar marcar un número sin querer.

Nota: Aunque el teclado esté bloqueado, puede realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.

Bloqueo automático

Desde el modo en espera, el bloqueo automático implica que si no se pulsa ninguna tecla en un período corto de tiempo, el teclado numérico se bloquea.

- Para bloquear el teclado numérico manualmente, mantenga pulsada la tecla **Otras** en el modo de espera y seleccione **bloquea teclado*.

Aun así, puede contestar llamadas y el teclado numérico se vuelve a bloquear cuando termina. El teclado numérico permanece bloqueado hasta que desbloquee manualmente.

- Para desbloquear el teclado numérico, pulse la tecla **Desbloq.** y, a continuación, pulse .

Perfiles

El teléfono incluye varios perfiles predeterminados que se definen para adaptarse a un determinado entorno. Puede cambiar de nombre, modificar o añadir accesorios a estos perfiles. Por ejemplo, cuando asiste a una reunión, puede simplemente elegir el perfil *Reunión* para que se desactive una serie de ajustes, como la señal de timbre.

- Para seleccionar un perfil, vaya a *Ajustes, Perfiles, Seleccionar perfil*.

Para cambiar un ajuste de un perfil:

1. Vaya a *Ajustes, Perfiles, Editar perfil*.
 2. Seleccione un ajuste.
 3. Cambie ajustes de perfil.
- Para cambiar el nombre de un perfil, vaya a *Ajustes, Perfiles, Editar perfil, Nombre de perfil*.

Puede restablecer todos los ajustes de perfil que el teléfono tenía originalmente.

- Para restablecer todos los perfiles, vaya a *Ajustes, Perfiles, Restabl. perfiles*.

Activación automática

Algunos perfiles, por ejemplo, *En el coche*, se activan automáticamente cuando se utilizan con un accesorio específico. Cuando ese accesorio se desconecta, el perfil vuelve a cambiar al anterior.

Restablecimiento

Si *Restabl. ajustes* está seleccionado, se perderán algunos ajustes del teléfono.

Si también desea eliminar todos los contactos, mensajes y otros datos personales como juegos, música, etc. seleccione en cambio *Restablecer todo*.

Nota: *Si selecciona Restablecer todo, también se elimina el contenido como melodías e imágenes que haya descargado, recibido o editado.*

Para restablecer los ajustes del teléfono:

1. Vaya a *Ajustes, Restab. maestro*.
2. Seleccione *Restabl. ajustes* o *Restablecer todo*. Introduzca el código de bloqueo del teléfono (0000 o el nuevo código si lo ha cambiado) y pulse **Aceptar**.

Llamadas

Para poder efectuar y recibir llamadas, necesita encender el teléfono y que haya cobertura en la red. Consulte “Encendido del teléfono” en la página 6.

Realización de llamadas

1. Introduzca el código de área y el número de teléfono.
2. Pulse **Llamar** para terminar la llamada.
3. Pulse **Fin llam.** para terminar la llamada.

Para cambiar el volumen del auricular durante una llamada:

Utilice la tecla de volumen del lateral del teléfono para subirlo o bajarlo durante una llamada.

Para apagar el micrófono durante una llamada:

1. Mantenga pulsada la tecla **C** hasta que aparezca en la pantalla *Silenciado*.
2. Mantenga pulsada la tecla **C** de nuevo para reanudar la conversación.

Nota: *El micrófono tiene que estar encendido para poder cambiar el volumen del auricular durante una llamada.*

Llamada automática a un número marcado anteriormente

Si no ha podido conectar y en la pantalla aparece *¿Reintentar?*, pulse **Sí**. El teléfono vuelve a marcar el número (un máximo de diez veces):

- Hasta que se establece la conexión.
- Hasta que pulse una tecla o reciba una llamada.

Nota: *No se acerque el teléfono a la oreja mientras espera. Al establecerse la conexión, el teléfono emite una señal fuerte. En el caso de las llamadas de fax y datos, no está disponible la llamada automática al número marcado anteriormente.*

Realización de llamadas internacionales

1. Mantenga pulsada la tecla hasta que aparezca un signo + en la pantalla.
El signo + sustituye al número del prefijo internacional del país desde el que esté realizando la llamada.
2. Introduzca el código del país, el código de área (sin el cero inicial) y el número de teléfono y pulse **Llamar**.

Realización de llamadas de emergencia

- Introduzca 112 (el número de emergencia internacional) y pulse **Llamar**.
El teléfono admite los números de emergencia internacionales 112, 911 y 08. Esto significa que se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.

Nota: Para algunos operadores de red es necesario que el teléfono disponga de una tarjeta SIM y, en ciertos casos, también haber introducido el PIN.

En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Por ello, su operador puede almacenar los números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

- Para ver los números de emergencia locales, vaya a *Agenda, Núm. especiales, Núm. emergencias*.

Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, el teléfono suena y en la pantalla se muestra *¿Contestar?*

Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, aparecerá el número en la pantalla. Si ha guardado el número en la agenda, se mostrarán el nombre y el número en la pantalla. Si ha asignado una imagen a un contacto, aparecerá la imagen en la pantalla. Si se trata de un número restringido, la pantalla mostrará *Restringido*.

Para contestar una llamada:

Pulse **Sí**.

Para rechazar una llamada:

Pulse **No**.

Sugerencia: También puede utilizar la voz para contestar o rechazar llamadas. Consulte “Control de voz” en la página 35.

Llamadas perdidas

Si ha perdido una llamada, aparece el mensaje *Llamadas perdidas:1* en el modo en espera, indicando el número de llamadas perdidas.

Para comprobar las llamadas perdidas:

1. Pulse **Sí** para ver las llamadas perdidas.
2. Para llamar a un número de la lista, vaya al número y pulse **Llamar**.

Lista de llamadas

Los números de las últimas 30 llamadas realizadas se guardan en la lista de llamadas. Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, también encontrará en la lista de llamadas los números de las llamadas contestadas y perdidas.

Para llamar a un número de la lista de llamadas:

1. Para acceder a la lista de llamadas, pulse **Llam.** en el modo de espera.
 2. Vaya al número que desea marcar y pulse **Llamar**.
- Para vaciar la lista de llamadas, vaya a *Llamadas, Opciones, Borrar lista llam.*
 - Para vaciar la lista de llamadas, vaya a *Llamadas, Opciones, Activ. lista llam.*

Servicio de prioridad de llamada

Puede solicitar una determinada prioridad cuando realiza una llamada, si su suscripción admite el servicio de prioridad de llamada.

El operador de red define los niveles de prioridad, que normalmente van de 0 a 4, donde 0 representa la máxima prioridad.

Para comprobar o cambiar el nivel de prioridad estándar:

1. Vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Prioridad predet.*
2. La red envía los niveles de prioridad disponibles.
3. Seleccione un nivel de prioridad.



Para cambiar la prioridad de una llamada:

1. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.
2. Vaya a *Llamadas, Próxima llamada, Próx. llamada entr.*
3. Seleccione una prioridad. Se llama al número.

Agenda

Puede almacenar la información de la tarjeta SIM y del teléfono en la agenda. Dispone de espacio para almacenar hasta 510 números. Puede guardar toda la información necesaria para ponerse en contacto con otras personas. También puede definir la información que desea que se muestre de los contactos.

Las entradas guardadas se almacenan en la memoria del teléfono, no en la tarjeta SIM. Para sincronizar la lista de contactos de su teléfono con su PDA o su PC, consulte “Sincronización” en la página 81.

Para definir los campos en la información de contacto

1. Vaya a *Agenda, Opciones, Info. contacto.*
2. Pulse **Activar/Desactivar** para seleccionar o borrar campos.
Si la agenda está vacía, se le pedirá que copie la información de la tarjeta SIM. Si pulsa **No** puede añadir contactos nuevos. Si pulsa **Sí**, los nombres y números se copian de la tarjeta SIM.

Para añadir un contacto

1. Vaya a *Agenda, Añadir contacto.*
2. Vaya al campo que desee rellenar y pulse **Agregar**.
3. Introduzca la información y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el siguiente campo, etc.
5. Cuando haya introducido la información, pulse **Guardar**.

Sugerencia: *Para introducir un número no guardado, pulse la tecla **Buscar** cuando esté en un campo numérico y seleccione un número en la lista de números no guardados.*

Imágenes, timbres personales y comandos de voz

Puede añadir una imagen, señal de timbre personal o comando de voz a un contacto.

Para añadir una imagen a un contacto de la agenda:

1. Vaya a *Agenda, Imágenes*.
 2. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
 3. Seleccione un contacto.
 4. Irá a *Mis imágenes*. Seleccione una imagen y pulse **Sí**.
- Seleccione *Timbres personales* para añadir una señal de timbre personal.
 - Seleccione *Comandos voz* para añadir un comando de voz.

Para llamar a un contacto incluido en su lista de contactos

1. En el modo de espera, mantenga pulsada una de las teclas numéricas, de 2 a 9, para buscar un contacto que comience con la primera letra de esa tecla (o el siguiente más cercano).

- Por ejemplo, mantenga pulsada la tecla 5 para ir al primer contacto que comience por “J”. Para ir a un contacto que comience por “L”, pulse la tecla 5 tres veces una vez que haya accedido a la lista de contactos.
2. Cuando el contacto al que desea llamar esté resaltado, pulse **Selecc.**
 3. Seleccione el número al que desea llamar.

Para llamar a un contacto incluido en la tarjeta SIM

1. Vaya a *Agenda, Avanzados, Llamar de SIM*.
2. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
3. Vaya al nombre, **Llamar**.

Actualización de la agenda

Si es necesario, puede actualizar o eliminar fácilmente cualquier información sobre contactos.

Para editar un contacto:

1. Vaya a *Agenda, Admin. contacto, Editar contacto*.
2. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
3. Cuando el contacto esté resaltado, pulse **Editar**.

4. Seleccione *Editar información*.
5. Vaya al campo que desee rellenar y pulse **Editar**.
6. Introduzca la información y pulse **Aceptar**.
7. Seleccione el siguiente campo, etc.
8. Cuando haya introducido la información, pulse **Guardar**.

Para eliminar un contacto:

Vaya a *Agenda*, *Admin. contacto*, *Eliminar contacto*. A continuación, seleccione el contacto y pulse **Eliminar**.

Sugerencia: *También puede eliminar un contacto si pulsa cuando esté resaltado dicho contacto.*

Para eliminar todos los contactos:

Para eliminar todos los contactos, vaya a *Agenda*, *Avanzados*, *Eliminar todos*.

Nota: *Los contactos guardados en la tarjeta SIM no se eliminarán.*

Número (estándar) predeterminado

Cada contacto tiene un número de teléfono predeterminado. El primer número de teléfono que se asocia al contacto se convierte automáticamente en el número predeterminado. Si va a un contacto determinado de la lista *Llamar contacto* y, a continuación, pulsa la tecla **Selecc.**, se resaltará el número de teléfono predeterminado.

Para definir el número predeterminado:

1. Vaya a *Agenda*, *Admin. contacto*, *Editar contacto*.
2. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione el contacto y pulse **Editar**.
4. Seleccione *Número predet.* Resalte el número que desea como predeterminado y pulse **Selecc.**

Grupos

Puede crear un grupo de contactos. De esta forma puede enviar mensajes de texto a varios destinatarios a la vez. Consulte “Envío de mensajes de texto” en la página 51.

Para crear un grupo de contactos:

1. Vaya a *Agenda, Admin. contacto, Grupos, Añadir nuevo grupo, Agregar*.
2. Introduzca un nombre para el grupo y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione *¿Añadir miembro?*, **Agregar**.
4. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
5. Seleccione el contacto.
6. Seleccione un número de teléfono.
7. Repita los pasos del 3 al 6 para añadir más miembros.

Tarjetas de visita

Puede añadir su propia tarjeta de visita a la agenda.

- Para añadir su propia tarjeta de visita, vaya a *Agenda, Admin. contacto, Mi tarjeta*. A continuación, seleccione *Añadir*.

Intercambio de tarjetas de visita

Puede intercambiar tarjetas de visita entre su teléfono y otro similar, un PDA o un PC, utilizando la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos y mensajes de texto o de imagen.

Para enviar su tarjeta de visita:

1. Vaya a *Agenda, Admin. contacto, Mi tarjeta, Enviar*.
2. Seleccione un método de transferencia.

Para aceptar una tarjeta de visita recibida en un mensaje de texto, pulse **Sí**. Para poder recibir tarjetas de visita mediante el puerto de infrarrojos o la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, necesita activar estas funciones.

Para recibir una tarjeta de visita:

1. En el modo en espera, pulse **Otras** y seleccione *Activar Bluetooth* o *Activar IR*.
2. Al recibir una tarjeta de visita, pulse **Sí**.

Para enviar un contacto:

1. Vaya a *Agenda, Admin. contacto, Enviar contacto*.
2. Escriba las primeras letras del contacto que desea añadir y pulse **Aceptar**.
3. Vaya al contacto que desea enviar y pulse **Enviar**.
4. Seleccione el método de transferencia.

Para enviar todos los contactos

Vaya a *Agenda, Avanzados, Enviar todo* y seleccione un método de transferencia.

Copiar nombres y números

Puede copiar los nombres y números de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa. La cantidad de números de teléfono que se pueden guardar depende del tipo de tarjeta SIM.

Para copiar los nombres y números a la tarjeta SIM

Vaya a *Agenda, Avanzados, Copiar todo a SIM*.

Nota: *Se sustituye toda la información de la tarjeta SIM.*

Si inserta en el teléfono una tarjeta SIM que tenga números guardados, puede llamar a esos números seleccionando *Agenda, Avanzados, Llamar de SIM*. Si desea editar un nombre y un número de la tarjeta SIM, primero debe copiarlos en el teléfono.

Para copiar los nombres y números en el teléfono

Vaya a *Agenda, Avanzados, Copiar de SIM*.

Sugerencia: *na vez seleccionado un nombre de la tarjeta SIM en el menú Llamar de SIM, puede copiarlo en el teléfono si pulsa la tecla **Otras** y, a continuación, selecciona Copiar a teléfono.*


Marcación a alta velocidad

Puede guardar los números de teléfono a los que desea acceder con rapidez en las posiciones 1 a la 9 de la tarjeta SIM.

Para llamar a estos números en el modo en espera

Introduzca el número de posición y pulse **Llamar**.

Para cambiar los números de posición:

1. Vaya a *Agenda, Avanzados, Lista posiciones*.
2. Seleccione el número de teléfono que desea cambiar.
3. Seleccione la posición a la que desea mover el número de teléfono.
4. Repita los pasos 2 y 3 para seguir moviendo números de teléfono.
5. Cuando haya terminado, pulse .

Comprobación de la memoria

La función Estado memoria de la agenda permite comprobar cuántas posiciones tiene vacías en la memoria para el teléfono, la tarjeta SIM, el correo electrónico y los comandos de voz.

Para comprobar la memoria

Vaya a *Agenda, Avanzados, Estado de memoria*.

Control de voz

Con el teléfono, puede utilizar la voz para:

- Marcar mediante la voz: Llamar a alguien diciendo el nombre y el tipo de número.
- Volver a marcar el último número marcado.
- Contestar y rechazar llamadas si utiliza un equipo de manos libres.
- Cambiar el perfil.
- Grabar o escuchar grabaciones de sonidos mediante comandos de voz.
- Activar el control de voz diciendo una “palabra mágica”.
Se pueden guardar aproximadamente 50 palabras grabadas como comandos de voz en los 40 segundos disponibles. Esto depende de lo que se haya guardado en la memoria mediante otras funciones.

Cuando grabe, asegúrese de que se encuentra en un ambiente silencioso.

Antes de marcar mediante la voz:

Primero debe activar la función de marcación por voz y grabar los comandos de voz.

Para activar la marcación por voz y grabar tipos de números:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Marcación por voz*.
2. Seleccione *Activado*. A continuación, grabe un comando de voz para cada tipo de número que utilice con los contactos de la agenda, por ejemplo, “casa” o “móvil”.
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar**.
4. Seleccione un tipo de número.
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando que desea grabar. El comando de voz se reproducirá.
6. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **Si** para guardar el comando de voz. De lo contrario, pulse **No** y repita el paso 4.
7. Repita los pasos 4 y 5 para cada comando de voz que necesite.

También deberá grabar comandos de voz para cada nombre de contacto, por ejemplo, “Juan”.

Para grabar un comando de voz para un nombre de contacto:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Marcación por voz, Editar nombres, Añadir voz.*
2. Seleccione un contacto.
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
Aparecerá un icono al lado de los nombres de contacto que tengan un comando de voz.

Nombre de la persona que realiza la llamada

Puede elegir si desea oír el nombre de contacto grabado cuando reciba una llamada entrante de ese contacto.

- Para establecer el nombre de la persona que realiza la llamada como *Activado* o *Desactivado* vaya a *Ajustes, Control de voz, Nom. p. llamante.*

Marcación por voz

Realizar una llamada con Marcación por voz

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de volumen durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga un nombre, por ejemplo “Juan”. El nombre se reproducirá.
3. Si tiene varios números para ese contacto, después de oír un segundo tono, diga el tipo de número, por ejemplo, “casa”.
El tipo de número se reproduce y se establece la llamada.

En el modo de espera, para iniciar la marcación por voz, los perfiles de voz y el control de voz de grabaciones de sonidos, también puede:

- Mantener pulsada una tecla de volumen.
- Pulsar el botón de manos libres (cuando se utiliza un manos libres portátil o un auricular *Bluetooth*).
- Decir la palabra mágica. Consulte “Palabra mágica” en la página 38.

Rellamadas

Puede utilizar la voz para remarcar el último número marcado, si graba un comando de voz para esta acción.

Para activar y grabar un comando para remarcar:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Rellamada*.
2. Seleccione *Activado*.
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar**.
4. Llévase el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “remarcar” u otra palabra. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **Sí**. De lo contrario, pulse **No** y repita el paso 4.

Para remarcar mediante un comando de voz:

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de volumen durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono al oído, espere el tono y diga “remarcar”. El comando de voz se reproduce y se remarca el último número al que se llamó.

Respuesta de voz

Puede contestar las llamadas o rechazarlas utilizando su voz, cuando utilice un manos libres portátil o un equipo de manos libres para vehículos.

Para activar la respuesta de voz y grabar comandos de respuesta de voz:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Respuesta voz*.
2. Seleccione *Activado*.
3. Seleccione los accesorios que desea utilizar con la respuesta de voz pulsando **Activar** y, a continuación, pulse **Guardar**.
4. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar**.
5. Llévase el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “responder” u otra palabra. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **Sí**. De lo contrario, pulse **No** y repita el paso 5.
6. Diga “ocupado” u otra palabra. Pulse **Aceptar**.

Para contestar una llamada mediante comandos de voz:

Cuando suene el teléfono, diga “responder”. Se establece la llamada.

Para rechazar una llamada mediante comandos de voz:

Cuando suene el teléfono, diga “ocupado”.

Se rechaza la llamada. La llamada entrante se desvía al buzón de voz, si está activado, o la persona que llama oye un tono de ocupado.

Palabra mágica

Puede grabar una palabra mágica y utilizarla como comando de voz para activar el acceso de manos libres al control de voz. En lugar de pulsar una tecla de volumen, pronuncie la palabra mágica y, a continuación, diga uno de los comandos de voz grabados. La palabra mágica es especialmente útil cuando se conduce un vehículo que tiene un equipo de manos libres.

Sugerencia: *Elija una palabra o frase largas, poco habituales, que se puedan distinguir fácilmente de las conversaciones de fondo.*

Para activar y grabar la palabra mágica:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Palabra mágica.*
2. Seleccione **Activado.**

3. Seleccione los accesorios que desea utilizar con la palabra mágica pulsando **Activar** y, a continuación, pulse **Guardar.**
4. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar.**
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga la palabra mágica.

Sugerencia: *Desactive la palabra mágica cuando ya no necesite un acceso de manos libres completo, para no gastar batería.*

Cambio de los perfiles

Si ha grabado comandos de voz para los perfiles, puede cambiar de perfil con la voz.

Para activar y grabar comandos de perfil:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Perfiles de voz.*
2. Seleccione **Activado.**
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar.**
4. Seleccione un perfil.
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el nombre del perfil. Repita los pasos 4 y 5 para grabar comandos de voz para los demás perfiles.

Para cambiar un perfil mediante comandos de voz:

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de volumen durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando de perfil necesario. El comando de perfil se reproduce y el perfil actual cambia.

Grabaciones de sonidos

En vez de utilizar los menús, puede grabar comandos de voz para iniciar o escuchar una grabación.

Para activar y grabar comandos de grabación:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Grabar sonido*.
2. Seleccione *Activado*.
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **Aceptar**.
4. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “grabar” y, a continuación, pulse **Sí**.
5. Diga “reproducir” y pulse **Sí**.

Para iniciar una grabación utilizando un comando de voz:

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de volumen durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “grabar”. El comando de voz se reproduce y un tono indica que la grabación ha comenzado.
3. Para finalizar la grabación, pulse **Detener**.

Para escuchar las grabaciones mediante un comando de voz:

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de volumen durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “reproducir”. El comando de voz se reproducirá.
3. Escuche las grabaciones. Pulse **Detener** cuando desee dejar de escucharlas.

Modificación de los comandos de voz

Para mantener todos los comandos de voz actualizados, puede volver a grabarlos o eliminar los que ya no utilice. Consulte el ejemplo siguiente:

Para volver a grabar un comando de voz:

1. Vaya a *Ajustes, Control de voz, Perfiles de voz, Editar comandos*.
2. Seleccione un comando de voz.
3. Seleccione *Reemplazar voz*.
Para escuchar el comando de voz grabado, seleccione *Reproducir voz*.
4. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando.
También puede editar el comando de voz para un nombre de contacto en *Editar contacto* del menú *Agenda*.

Consejos para la grabación y uso de comandos de voz

Si el teléfono no detecta la voz, puede haber ocurrido uno de estos problemas:

- Ha hablado demasiado bajo, intente hablar más alto.
- El teléfono estaba demasiado lejos, debe colocarlo como cuando realiza llamadas.
- El comando de voz era demasiado corto, debe durar más de un segundo y tener más de una sílaba.
- Habló demasiado tarde o demasiado pronto, hable inmediatamente después del tono.

- No grabó el comando de voz cuando el manos libres estaba instalado, para utilizar el control de voz con un equipo de manos libres debe realizar la grabación con el equipo instalado.
- Utilizó otra entonación, utilice la misma entonación que cuando grabó el comando de voz.

Correo de voz


Si su suscripción incluye un servicio de contestador, se puede dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar una llamada.



Recepción de mensajes de voz

Dependiendo del operador de red, se le informará de que alguien ha dejado un mensaje de voz mediante un mensaje de texto o mediante una indicación del buzón de voz. Pulse **Si** para escuchar el mensaje.

Llamada al servicio de buzón de voz

Para llamar al servicio de buzón de voz de forma sencilla, mantenga pulsada la tecla , si tiene el número del buzón de voz guardado en el teléfono. El proveedor de servicios le proporcionará dicho número.

- Para introducir el número, vaya a *Mensajes, Opciones, Núm. buzón voz*.

Duración y coste de las llamadas

Mientras mantiene una llamada, su duración se muestra en la pantalla. Si contrata la posibilidad de consultar la información del coste, se muestra el coste de la llamada (o del número de unidades de llamada).



Puede comprobar la duración de la última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total.

- Para comprobar la duración de la llamada, vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, TempORIZ. llamada* y seleccione una opción. Para poner a cero el contador de duración de la llamada, seleccione *Restabl. tempor.*

Puede comprobar el coste de la última llamada y el coste total de las llamadas.

- Para comprobar el coste de la llamada, vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Costes llamadas* y seleccione una opción. Para poner a cero el contador de coste de la llamada, seleccione *Borrar cost. tot.*

Nota: Si contrata la posibilidad de consultar información de coste, deberá introducir el PIN2 para borrar el contador de coste o duración.


Establecimiento del coste de la llamada

Puede utilizar la función Tarifa para especificar el precio por unidad de llamada. Si no especifica ningún precio, se mostrará el número de unidades de llamada.

Para introducir el precio por unidad de llamada:

1. Vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Costes llamadas, Definir tarifa*.
2. Introduzca su PIN2 y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione *Cambiar, Aceptar*.

- Introduzca el código de la divisa que desee (por ejemplo, EUR para euros) y pulse **Aceptar**.
- Introduzca el precio por unidad de llamada y pulse **Aceptar**.

Para introducir una coma decimal, pulse .

Límite de crédito para llamadas

Puede especificar un importe total para realizar llamadas. Cuando el importe llega a cero, no se pueden realizar más llamadas. Tenga en cuenta que el límite de crédito sólo es un valor aproximado.



Para establecer un límite de crédito:

- Vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Costes llamadas, Definir crédito*.
- Introduzca su PIN2 y pulse **Aceptar**.
- Seleccione *Cambiar, Aceptar*.
- Introduzca un importe y pulse **Aceptar**.

Desvío de llamadas

Si no puede responder llamadas de voz, de fax o de datos entrantes, puede desviarlas a otro número, por ejemplo, al servicio de contestador.



Para las llamadas de voz, puede elegir entre las siguientes opciones de desvío:

- Todas llam. voz:* desvía todas las llamadas de voz.
- Si comunica:* desvía las llamadas cuando está hablando.
- Si no conexión:* desvía las llamadas cuando el teléfono está apagado o se encuentra fuera de cobertura.
- Si no responde:* desvía las llamadas no contestadas en un período de tiempo especificado (depende del operador).

Nota: *Si está activada la función Restringir llamadas, no se podrán activar algunas opciones de Desviar llamadas.*

Para activar el desvío de llamadas:

- Vaya a *Llamadas, Desviar llamadas*.
- Seleccione una categoría de llamada y, a continuación, una opción de desvío.
- Seleccione *Activar*.
- Introduzca el número de teléfono al que desea que se desvíen las llamadas y pulse **Aceptar**, o bien recupérela de la agenda.

Para desactivar el desvío de llamadas, seleccione una opción de desvío y, a continuación, *Cancelar*.

Para comprobar el estado:

1. Vaya a *Llamadas, Desviar llamadas*. Seleccione un tipo de llamada. Vaya a la opción de desvío que desea comprobar. Seleccione *Ver estado*.
2. Para comprobar el estado de todas las opciones de desvío de llamadas, seleccione *Comprobar todo* del menú *Desviar llamadas*.

Más de una llamada

Se puede controlar más de una llamada simultáneamente. Por ejemplo, puede poner una llamada en espera mientras realiza o contesta una segunda llamada y, a continuación, alternar entre ambas.



Servicio de llamada en espera

Si el servicio de llamada en espera está activado, oírás un pitido en el auricular al recibir una segunda llamada durante la llamada en curso.

- Para activar o desactivar el servicio de llamada en espera, vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Llamada en espera*.

Para realizar una segunda llamada:

1. Pulse **Espera** para poner la llamada en curso en espera.
2. Introduzca el número al que desea llamar y pulse **Llamar**, o bien recupérela de la agenda.

Nota: *Sólo puede poner una llamada en espera.*

Recepción de una segunda llamada

- Para responder a la segunda llamada y poner en espera la llamada en curso, seleccione *¿Contestar?*.
- Para rechazar la segunda llamada y seguir con la que está en curso, seleccione *Comunica*.
- Seleccione *Desc. y contestar* para responder a la segunda llamada y finalizar la que está en curso.

Gestión de dos llamadas

Cuando tenga dos llamadas, una en curso y otra en espera, tiene varias opciones:

- Seleccione *Conmutar llam.* para cambiar de una llamada a otra.

- Pulse el joystick y, a continuación, seleccione *Incorporar llamada* para unir las dos llamadas en una llamada de conferencia.
- Pulse el joystick y, a continuación, seleccione *Transferir llam.*, para conectar las dos llamadas. Usted se desconectará de ambas.
- Pulse **Fin llam.** para finalizar la llamada en curso y, a continuación, pulse **Sí** para recuperar la que está en espera.
- Pulse **Fin llam.** dos veces para finalizar ambas llamadas.

Nota: *No puede responder a una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras.*

Llamadas de conferencia

En una llamada de conferencia, puede mantener una conversación hasta con cinco interlocutores al mismo tiempo. También puede poner una conferencia en espera y realizar otra llamada.



Nota: *Es posible que en llamadas donde participan varias personas se cobren cargos adicionales. Si desea obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.*

Creación de una llamada de conferencia

Para crear una llamada de conferencia, primero debe tener una llamada en curso y otra en espera.

Para conectar dos llamadas en una llamada de conferencia:

Pulse el joystick y seleccione *Incorporar llamada*, **Sí**.

Para añadir un nuevo interlocutor:

1. Pulse **Espera** para poner la llamada de conferencia en espera.
2. Llame a la siguiente persona que desea incluir en la llamada de conferencia.
3. Pulse el joystick y seleccione *Incorporar llamada*. Repita los pasos 1 al 3 para incluir más interlocutores.

Para desconectar un interlocutor:

1. Pulse el joystick y seleccione *Desc. interlocut.*
2. Seleccione el interlocutor.

Para finalizar la llamada de conferencia:

Pulse **Fin llam.**

Mantenimiento de una conversación privada

Puede mantener una conversación privada con uno de los interlocutores y poner los demás en espera.

- Pulse el joystick, y a continuación seleccione *Eliminar interloc.* para elegir al interlocutor con el que desea hablar.
- Seleccione *Incorporar llamada* para reanudar la llamada de conferencia.

Dos líneas de voz

El teléfono puede disponer de dos líneas de voz con números de teléfono distintos.

Esto resulta útil, por ejemplo, si desea mantener en líneas distintas las llamadas de negocios y las privadas.

- Para seleccionar una línea, vaya a *Llamadas*, ¿*Conmutar a lín. 1?*.

Todas las llamadas salientes se realizan a través de esta línea hasta que la cambie. Las llamadas entrantes pueden recibirse por ambas líneas.



Puede cambiar los nombres de las líneas y realizar ajustes distintos en cada línea, por ejemplo, señales de timbre diferentes.

- Para cambiar el nombre de una línea, vaya a *Ajustes*, *Pantalla*, *Edit. etiquetas línea*.

Llamadas con tarjetas de llamada

Puede utilizar el servicio de tarjetas de llamada para que se carguen las llamadas en una cuenta de tarjeta de crédito o de llamada, en lugar de hacerlo en la cuenta normal. Esto resulta útil, por ejemplo, para hacer llamadas de larga distancia.

Puede guardar dos números distintos de tarjetas de llamada. Los números y sus respectivos códigos asociados están protegidos por el código.

Antes de realizar una llamada con tarjeta de llamada, debe seleccionar y activar una tarjeta.

Nota: *No puede utilizar el servicio de tarjetas de llamada para realizar llamadas de datos o fax.*



Para activar o desactivar el servicio de tarjetas de llamada:

1. Vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Tarjetas llamada, Usar tarj. llam.*
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione *Activado* o *Desactivado*.

Para guardar un número de tarjeta:

1. Vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Tarjetas llamada, Mis tarjetas*.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione *Añadir tarjeta*.
Introduzca los ajustes de la tarjeta (el número de acceso y nombre del servidor de la tarjeta de llamada y el código de verificación). El proveedor de la tarjeta le proporcionará dicha información. Seleccione si desea enviar primero el número al que desea llamar o bien el código de verificación.

Para seleccionar una tarjeta:

1. Vaya a *Llamadas, Tiempo y coste, Tarjetas llamada, Mis tarjetas*.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione una tarjeta.
4. Seleccione *Activar tarjeta*.

Para realizar una llamada con tarjeta de llamada:

1. Introduzca el número de teléfono de la persona a la que desea llamar, o bien recupérela de la agenda.
2. Pulse **Otras** y seleccione *Llamar con tarj.*
Se marca el número de acceso del servidor de la tarjeta de llamada. Durante la fase de conexión, se le pide que envíe el número de teléfono al que desea llamar y el código de verificación.
3. Pulse **Sí** cuando en la pantalla aparezca *¿Enviar número llamado?*, o espere unos segundos para que el número y el código se envíen automáticamente.

Marcación restringida

Puede utilizar el servicio de restricción de llamadas para restringir llamadas entrantes o salientes. Esto resulta útil, por ejemplo, cuando se encuentra en el extranjero. Para utilizar este servicio, necesita una clave que le proporciona el proveedor de servicios.



Nota: Si las llamadas entrantes están desviadas, no podrá activar algunas opciones de Restringir llamadas.

Puede restringir las siguientes llamadas:

- Todas las llamadas salientes mediante *Todas salientes*.
- Todas las llamadas internacionales salientes mediante *Intern. salientes*.
- Todas las llamadas internacionales salientes a excepción de las realizadas al país de origen mediante *Int. sal. en roam*.
- Todas las llamadas entrantes mediante *Todas entrantes*.
- Todas las llamadas entrantes cuando se encuentra en el extranjero (es decir, en roaming) mediante *Entrant. en roaming*.

Para activar o desactivar la restricción de llamadas:

1. Vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Restringir llamadas*.
2. Seleccione una opción.
3. Seleccione *Activar* o *Cancelar*.
4. Introduzca su PIN y pulse **Aceptar**.
 - Para desactivar todas las restricciones de llamadas, seleccione *Cancelar todo*.
 - Para cambiar el PIN, seleccione *Camb. contraseña*.

Marcación fija

La función de marcación fija permite realizar llamadas sólo a determinados números que están guardados en la tarjeta SIM. La marcación fija requiere el uso de una tarjeta SIM que permita guardar número fijos. Estos números están protegidos por el código PIN2.



Nota: Póngase en contacto con el operador de red para activar la función de marcación fija. Aunque la función de marcación fija esté activada, es posible realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.

- Se pueden guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá realizar llamadas a todos los números que empiecen por este número.
- Se pueden guardar números que incluyan signos de interrogación. Por ejemplo, si guarda 01234567?0 podrá realizar llamadas a números entre 012345700 y 0123456790. Para introducir un signo de interrogación, mantenga pulsada la tecla .

Para activar o desactivar la marcación fija:

1. Vaya a *Agenda, Opciones, Marcación fija*.
 2. Introduzca su PIN2 y pulse **Aceptar**.
 3. Seleccione *Activado* o *Desactivado*.
- Para guardar un número fijo, vaya a *Agenda, Núm. especiales, Números fijos*. Seleccione *Nuevo número* e introduzca la información.

Grupos cerrados

La función de grupos cerrados es una forma de reducir el coste de las llamadas. En algunas redes, es más económico realizar llamadas dentro de un grupo concreto de personas. Puede guardar 10 grupos.

Para añadir un grupo:

1. Vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Grup. cerrados, Editar lista*.
2. Vaya a *Añadir nuevo grupo, Agregar*.
3. Introduzca el nombre del grupo de usuarios y pulse **Aceptar**.
4. Introduzca el número de índice y pulse **Aceptar**. Su operador le suministrará este número de índice.

Para activar un grupo:

1. Vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Grup. cerrados, Editar lista*.
 2. Seleccione un grupo.
 3. Seleccione *Activar*.
Las llamadas sólo podrán realizarse dentro del grupo seleccionado.
- Para realizar llamadas ajenas a los grupos cerrados, seleccione *Llamadas, Admin. llamadas, Grup. cerrados, Llamadas abiertas* y, a continuación, *Activado*.

Aceptar llamad.

Con el servicio de Aceptar llamad., puede optar por recibir sólo llamadas de determinados números. El resto de llamadas son rechazadas automáticamente mediante un tono de ocupado. Los números de teléfono de las llamadas rechazadas se guardan en la lista de llamadas.

Para añadir números a la lista de emisores aceptados:

1. Vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Aceptar llamadas, Lista aceptados*.
2. Vaya a *¿Añadir a lista?, Agregar*.
Esta acción le permite acceder a la agenda o a los grupos.
3. Seleccione una entrada.
 - Para seleccionar una opción que acepta una llamada, vaya a *Llamadas, Admin. llamadas, Aceptar llamadas, Opc. de aceptar*.

Redes

Al encenderlo, el teléfono selecciona automáticamente la red local si ésta ofrece cobertura. Si no está dentro de cobertura, puede utilizar otra red, siempre que su operador de red disponga de un acuerdo para ello. Esto se conoce como roaming (itinerancia).

Puede seleccionar la red que desea utilizar, o bien añadir una red a la lista de redes preferidas. También puede cambiar el orden en el que se seleccionan las redes durante un proceso de búsqueda automática. Para todas estas opciones, vaya a *Conectar, Redes GSM*.

Señales de tono

Para utilizar servicios de banca telefónica o controlar un contestador, puede enviar señales de tono (también denominadas tonos DTMF o tonos de pulso) durante una llamada.

- Para enviar los tonos, pulse las teclas numéricas 0-9, o .
- Para borrar la pantalla cuando finalice la llamada, pulse .



Bloc de notas

Puede utilizar el teléfono para tomar nota de un número de teléfono durante una llamada. Al pulsar las teclas numéricas, la persona con la que está hablando oirá las señales de tono. Para desactivar estas señales de tono durante la llamada, pulse el joystick y seleccione *Desactivar tonos*. Al finalizar la llamada, el número permanecerá en la pantalla. A continuación, puede llamar al número si pulsa **Llamar**.

Presentación y ocultación del número

Si la suscripción admite el servicio de Restricción de la identificación del emisor de la llamada (CLIR), puede ocultar su número cuando realice una llamada.



Para mostrar u ocultar el número de teléfono:

1. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.
2. Pulse **Otras** y seleccione *Ocultar mi número* o *Mostrar mi núm.*

Mensajería

El teléfono admite varios servicios de mensajería. Para obtener más información sobre los servicios que puede utilizar, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si desea obtener más información sobre los mensajes de texto, consulte “Introducción de letras” en la página 14.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto se pueden enviar a una o varias personas, o bien a un grupo de destinatarios que haya guardado en la agenda. Consulte “Grupos” en la página 32. Los mensajes de texto también pueden contener imágenes, animaciones, melodías y sonidos.

Antes de comenzar

Asegúrese primero de que el número de su centro de servicio esté definido. Este número le será facilitado por el proveedor de servicios y normalmente está guardado en la tarjeta SIM.

Para definir el número del centro de servicio:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Opciones, Centro servicio*. Si el número del centro de servicio está guardado en la tarjeta SIM, aparecerá en la pantalla.
2. Si no hay ningún número en la lista, seleccione *Nuevo número* y pulse **Agregar**.
3. Introduzca el número, incluido el símbolo internacional “+” y el código de país, y pulse **Aceptar**.

Envío de mensajes de texto

Para obtener más información sobre la introducción de letras, consulte “Introducción de letras” en la página 14.

Para escribir y enviar un mensaje:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Enviar nuevo*.
2. Escriba el mensaje, pulse **Continuar** y aparecen las siguientes opciones:
 - *Contactos* – enviar el mensaje a una entrada de la agenda.
 - *Número teléfono* – enviar el mensaje a un número de teléfono.
 - *Entradas SIM* – enviar el mensaje a un entrada de la tarjeta SIM.

- *Núm. no guardado* – enviar el mensaje a un número de la lista de números no guardados.
3. Introduzca el número de teléfono de un destinatario o pulse **Buscar** para recuperar la información de contacto.
 4. Pulse **Enviar**.

Nota: *Si envía un mensaje de texto a un grupo, le cobrarán por cada uno de los miembros del grupo.*

Para insertar un elemento en un mensaje de texto:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Enviar nuevo*.
2. Mientras escribe el mensaje, pulse **Otras**.
3. Seleccione *Intro. elemento*.
4. Seleccione *Imagen, Sonido, Melodía, Animación* o *SMS con imag.*
5. Seleccione un elemento y pulse **Sí**.

Formato de texto

En un mensaje de texto, puede cambiar el estilo, el tamaño y la alineación del texto y crear nuevos párrafos.


Para dar formato al texto del mensaje:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Enviar nuevo*.
2. Escriba el mensaje de texto. Pulse **Otras**.
3. Seleccione *Formato texto*. A continuación seleccione *Estilo de texto, Tamaño texto, Alineación* o *Párrafo nuevo*.
4. Seleccione un formato de texto y pulse **Aceptar**.

Recepción de mensajes de texto

Al recibir un mensaje de texto, el teléfono emite un pitido y el mensaje *¿Leer ahora?* aparece en la pantalla.

Pulse **Sí** para leer el mensaje de texto o **No** si desea leer el mensaje más tarde. Puede que no reciba todas las partes de un mensaje largo al mismo tiempo. Mientras lee el mensaje puede, por ejemplo, iniciar una sesión de chat con el remitente o ir a una dirección WAP contenida en el mensaje de texto.

- Cuando haya leído el mensaje de texto, pulse **Otras** para ver una lista de opciones.
Pulse  para cerrar el mensaje de texto.

Llamada a un número incluido en un mensaje de texto

Puede llamar a un número de teléfono que aparece en un mensaje de texto.

- Seleccione el número de teléfono y pulse **Llamar**.

Almacenamiento de mensajes de texto entrantes

Los mensajes de texto entrantes se guardan en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono está llena, debe eliminar mensajes o transferirlos a la tarjeta SIM para poder recibir nuevos mensajes.

Para guardar información contenida en un mensaje de texto:

Cuando el número de teléfono, la dirección WAP o la imagen, están resaltadas, pulse **Otras**.

A continuación, seleccione **Guardar**.

- La imagen quedará guardada en *Mis imágenes*.
- Los números de teléfono se guardan en *Agenda*.
- Las direcciones WAP se guardan en *Marcadores*.

Mensajes largos

Un mensaje puede contener hasta 160 caracteres latinos. Puede enviar mensajes más largos enlazando varios mensajes. Tenga en cuenta que se le cobrará por cada mensaje dentro de un mensaje enlazado.

- Para activar los mensajes largos, seleccione *SMS largos* del menú *Mensajes, SMS, Opciones* y, a continuación, seleccione *Activado*.

Plantillas

Si tiene uno o varios mensajes que envíe con frecuencia, puede guardarlos como plantillas. Existen cinco plantillas predefinidas en el teléfono, aunque si lo desea puede crear la suya propia.

Para crear una plantilla:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Plantillas, Nueva plantilla* y pulse **Agregar**.
2. Escriba el mensaje y pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Sí** si desea enviar el mensaje en ese momento. Pulse **No** para guardar la plantilla.

Opciones de mensaje

Puede definir un valor predeterminado para las opciones de mensaje indicadas a continuación, o bien activar la opción *Definir al enviar* para elegir los ajustes cada vez que envíe un mensaje.

- *Tipo de SMS*: El teléfono admite distintos tipos de mensajes. Su proveedor de servicios puede ofrecer la posibilidad de convertir un mensaje de texto a un formato (por ejemplo, correo electrónico o fax) que se adapte al equipo que va a recibir el mensaje.
- *Periodo validez*: Si su mensaje no puede enviarse, por ejemplo, si el destinatario ha desconectado el teléfono, el centro de servicios puede guardar el mensaje para enviarlo más tarde.
- *Solicitar resp.*: Incluye una solicitud de respuesta si desea que el destinatario le responda.
- *Solicitud estado*: Comprueba si se ha enviado un mensaje.

Para definir una opción de mensaje predeterminada:

1. Vaya a *Mensajes, SMS, Opciones*.
2. Seleccione una opción.



Para activar o desactivar la opción

Definir al enviar:

Repita los pasos 1 y 2 anteriores y, a continuación, seleccione *Definir al enviar*.

Para comprobar el estado de un mensaje enviado

Vaya a *Mensajes, SMS, Elem. enviados* y seleccione un mensaje de texto **Otras**, *Ver estado*.

Mensajes de imagen

Los mensajes de imagen pueden contener texto, imágenes y sonidos, y se envían por medio de MMS (Servicio de mensajes multimedia). Necesita una suscripción que admita MMS. Los mensajes de imagen se pueden enviar a teléfonos móviles y a cuentas de correo electrónico. También puede enviar contactos, entradas del calendario y notas como documentos adjuntos.

Antes de comenzar

Antes de enviar un mensaje de imagen, asegúrese de lo siguiente:

- El número de su centro de servicios está definido. Para definir la dirección del servidor de mensajes,

vaya a *Mensajes, Imagen, Opciones, Centro de servicios*.

- Ha introducido los ajustes WAP. Vaya a *Mensajes, Imagen, Opciones, Perfil WAP* y seleccione *Seleccionar* o *Crear nuevo*. Para crear un perfil WAP, consulte “Configuración WAP y de correo electrónico” en la página 65. El operador puede descargar automáticamente todos los ajustes necesarios.

Para escribir y enviar un mensaje de imagen:

1. Vaya a *Mensajes, Imagen, Crear nuevo*. Aparecen las siguientes opciones:
 - *Imagen*: de Mis imágenes.
 - *SMS*: escriba un mensaje.
 - *Sonido*: de *Mis sonidos*.
 - *Imagen de cámara*: de *Cámara*.
 - *Grabando...*: añada una grabación de sonido.
 - *Página*: inicie una nueva página.
2. Seleccione una opción.
3. Pulse **Agregar** para continuar con la composición del mensaje.
4. Pulse **Otras** para obtener las siguientes opciones:
 - *Env. MMS*: envía el mensaje.
 - *Previsualizar*: visualiza el mensaje antes de enviarlo.

- *Ver página*: visualiza la página del mensaje.
 - *Tiempo página*: define la duración, en segundos, que la página se mostrará en la pantalla del destinatario.
 - *Color de fondo*: define el color de fondo.
 - *Eliminar página*: elimina una página.
5. Seleccione **Enviar**. Aparecen las siguientes opciones:
- *Contactos* – enviar el mensaje a una entrada de la agenda.
 - *Número teléfono* – enviar el mensaje a un número de teléfono.
 - *Dir. corr. elect.* – enviar el mensaje a una dirección de correo electrónico.
 - *Entradas SIM* – enviar el mensaje a un entrada de la tarjeta SIM.
 - *Grupos* – enviar el mensaje a un grupo de contactos.
 - *Núm. no guardado* – enviar el mensaje a un número de la lista de números no guardados.
6. Introduzca el número de teléfono de un destinatario o pulse **Buscar** para recuperar la información de contacto.
7. Pulse **Enviar**.

Nota: Si ha introducido el número de forma manual, pulse **Continuar** para acceder a “Opciones de envío avanzadas”.

Opciones de envío

Antes de enviar un mensaje de imagen, puede definir diferentes opciones.

- Para editar una opción, vaya a *Mensajes, Imagen, Opciones*.

Opciones de envío avanzadas

Puede escribir más información para añadirla al mensaje de la siguiente manera:

- *Para:* – el número de teléfono o la dirección de correo electrónico. Ambos se pueden seleccionar en la agenda.
- *Asunto:* – Escriba un título.
- *CC:* – el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
- *CCO:* – el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
- *Doc. adjuntos:* – añada su propia tarjeta, una tarjeta de visita o una melodía de *Mis sonidos*.
- *Prioridad:* – máxima, normal o baja.
- *Informe de entrega:* – activar o desactivar.
- *Resp. de lectura:* – activar o desactivar.

Sugerencia: Puede basar su mensaje en una de las plantillas predefinidas.

Para utilizar una plantilla predefinida en un mensaje de imagen:

1. Vaya a *Mensajes, Imagen, Plantillas*.
2. Seleccione una plantilla y pulse **Sustituir** para realizar los cambios que desee.

Recepción de mensajes de imagen

Al recibir un mensaje multimedia, el teléfono emite un pitido y el mensaje *¿Leer ahora?* aparece en la pantalla. Pulse **Sí** para leer el mensaje.

Nota: Puede recibir un máximo de 20 mensajes. Es posible que tenga que borrar algunos mensajes antiguos para poder recibir mensajes nuevos.

Restricción de mensajes

En *Mensajes, Imagen, Opciones, Restringir mensajes, Red nacional* o *Red extranjera* seleccione una de las siguientes opciones:

- *Permitir:* El teléfono descarga automáticamente los mensajes en cuanto llegan al servidor del operador. Ésta es la opción predeterminada.

- *Pregunt. siempre:* El sistema solicita descargarlo o mantenerlo en el servidor.
- *Restringir:* Los mensajes nuevos aparecen como iconos en la bandeja de entrada. El mensaje se recibe sin recibir ninguna indicación.
- En *Mensajes, Imagen, Opciones, Restringir mensajes, Filtro*, seleccione el tipo de mensaje que desea rechazar de forma automática:
 - Anuncios
 - Anónimo

Mis amigos

La función *Mis amigos* ofrece más posibilidades para enviar mensajes. Puede crear una lista de contactos favoritos de la agenda. De manera que puede acceder a los contactos favoritos rápidamente y elegir cómo comunicarse con ellos.

Si su suscripción cubre servicios de mensajería instantáneos, puede ver qué contactos están en línea y de qué humor están. También puede enviar y recibir mensajes y participar en chats. Póngase en contacto con el operador de red para obtener información acerca de los ajustes de *Mis amigos*.

Para conectarse al servidor de Mis amigos
Vaya a *Mis amigos*, Yo, **Conectar**.

Contactos

Puede crear una lista de contactos: personas a las que quiere enviar mensajes habitualmente. Puede añadir contactos de la agenda o del servidor *Mis amigos*.

Para añadir un contacto de la agenda

1. Vaya a *Mis amigos* y pulse **Otras**.
2. Vaya a *Añadir contacto, De agenda*
3. Escriba las primeras letras del contacto y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione un contacto, **Aceptar**.

Para añadir un contacto de un servidor de red

1. Vaya a *Mis amigos* y pulse **Otras**.
2. Vaya a *Añadir contacto, De servid. amigos* y siga las instrucciones indicadas.

Estado

Puede ver el estado de sus contactos y decidir si desea mostrar el suyo a otros. También puede cambiar su propio estado.

Para ver el estado de un contacto

1. Vaya a *Mis amigos*.
1. Seleccione un contacto, **Otras**.
2. Vaya a **Ver estado**.

Sugerencia: *Al seleccionar un contacto de la lista, pulse ◀ para ver el estado.*

Para cambiar su estado

1. Vaya a *Mis amigos, Yo*.
2. Pulse **Cambiar** para obtener las siguientes opciones:
 - *Imagen* – Seleccione una imagen de *Mis imágenes*.
 - *Acerca de mí* – Escriba un texto corto sobre usted.
 - *Disponibilidad* – Revele si está en línea.
 - *Estado de ánimo* – Seleccione el estado de humor de la lista.
 - *Nombre de usuario* – Nombre de usuario.

Para enviar un mensaje desde Mis amigos

1. Vaya a *Mis amigos*.
2. Vaya a un Contacto, **Otras**.
3. Seleccione *Enviar sms instan*.
4. Escriba un mensaje, **Enviar**.

Sugerencia: Al seleccionar un contacto de la lista, pulse ➔ para enviar un mensaje instantáneo.

Lista de contactos

Puede crear apodos para los contactos de la lista.

Para introducir un apodo:

1. Vaya a *Mis amigos*, y seleccione un contacto.
2. Pulse **Otras**, *Administrar amigo*, *Editar alias*.
3. Introduzca su apodo (máximo 11 caracteres) y pulse **Guardar**.

Salón de chat

Puede participar en una conversación de chat para intercambiar información como opiniones, comentarios y pensamientos. Pueden crear un salón de chat el proveedor de servicios o un usuario particular de *Mis amigos*.

Para participar en un salón de chat:

1. Vaya a *Mis amigos*.
2. Seleccione un salón de chat, **Unir a chat**.

Recibir mensajes

Al recibir un nuevo mensaje de texto, el teléfono emite un pitido o aparece un icono en la barra de estado.

Información de área

La información de área es un tipo de mensaje de texto (por ejemplo, un informe de tráfico local) que se envía a todos los abonados de una determinada área de red. Al recibir un mensaje de información de área, éste aparece automáticamente en la pantalla. No puede guardar los mensajes de información de área. Si desea obtener más información sobre los códigos de información de área, consulte a su proveedor de servicios

- Para activar o desactivar la información de área, vaya a *Mensajes*, *Info. de área*, *Recepción*.
- Para introducir un código de información de área, vaya a *Mensajes*, *Info. de área*, *Lista mensajes*, *¿Agregar código?*.

Información de celda

Algunos operadores de red utilizan el canal de información de celda para enviar mensajes a sus abonados dentro de una determinada área de red.

- Para activar el canal, vaya a *Mensajes, Info. de área, Info. celda*.

Correo electrónico

Puede utilizar el teléfono para enviar y recibir mensajes de correo electrónico. Recuerde que necesitará una suscripción que admita la transmisión de datos. Para obtener más información, consulte al proveedor de servicios.

Antes de comenzar

En primer lugar asegúrese de que tiene:

- Una cuenta de datos configurada.
Consulte “Cuenta de datos” en la página 68.
- Una cuenta de correo electrónico configurada y seleccionada.
Consulte “Ajustes de la cuenta de correo electrónico” en la página 72.

Envío y recepción de mensajes de correo electrónico

La opción *Enviar y recibir* es la forma más rápida de enviar mensajes de correo electrónico guardados en la *Bandeja salida* y de comprobar si ha recibido nuevos mensajes de correo electrónico.

Para escribir y enviar un mensaje de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Enviar nuevo*.
2. Seleccione:
 - *A:* – A continuación, escriba el nombre, introduzca una dirección de correo electrónico o recupere dicha dirección de la agenda o el archivo. Para recuperar una dirección de la agenda o de los mensajes recibidos que se encuentran en la bandeja de entrada, pulse **Buscar** y seleccione *Agenda o Archivar*. Cuando ya haya añadido todos los destinatarios, pulse **Listo** para volver a la ventana de composición del mensaje.
 - *CC:* – Si desea enviar una copia del mensaje a alguien.
 - *Prioridad:* – Defina la prioridad del mensaje.

- *Asunto:* – Escriba un título y pulse **Aceptar**.
 - *Texto:* – Escriba el mensaje y pulse **Aceptar**.
 - *Doc. adjuntos:* – añada imágenes al mensaje.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
- *Enviar ahora:* – Se enviará el mensaje de correo electrónico.
 - *Enviar doc. adj.:* – Puede adjuntar una imagen de *Mis imágenes* o de una cámara digital conectada vía IR. Seleccione una imagen y pulse **Enviar**.
 - *Guardar band. sal.:* – El mensaje de correo electrónico se guardará en la *Bandeja salida*.
 - *Guardar borrador:* – El mensaje de correo electrónico se guardará en la carpeta *Borradores*.
 - *Enviar y recibir* del menú *Correo electrónico:* – Se enviarán todos los mensajes de correo electrónico de la *Bandeja salida*.

Para recibir y leer mensajes de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Enviar y recibir*.
2. Una vez descargados los mensajes de correo electrónico en el teléfono, vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Bandeja de entrada* para leerlos.

Nota: *El número de mensajes de correo electrónico guardados en el teléfono depende del tamaño o por el contrario puede descargar únicamente los encabezados. Consulte “Ajustes de la cuenta de correo electrónico” en la página 72. Todos los mensajes de correo electrónico también se guardan en el servidor de correo electrónico.*

Una flecha en la esquina superior o inferior izquierda indica que hay más mensajes en el servidor.

Para responder a un mensaje de correo electrónico:

1. Seleccione **Responder**.
2. Seleccione *Enviar nuevo* o *Incluir este SMS* para incluir el mensaje recibido.
3. Escriba un mensaje, **Enviar**.

Para guardar una dirección de correo electrónico o un número de teléfono:

Cuando la dirección de correo electrónico o el número de teléfono estén resaltados, pulse **Guardar**.

Archivado

Puede archivar un mensaje de correo electrónico para leerlo posteriormente. Sólo puede archivar el texto que muestra la pantalla.

Para archivar un mensaje de correo electrónico:

1. Abra el mensaje de correo electrónico.
2. Asegúrese de que el texto que quiere archivar se ve en la pantalla.
3. Coloque el cursor en el texto y pulse **Otras**.
4. Seleccione *Copiar en archivo*. Puede encontrar el texto en *Archivar* del menú.

Para eliminar un mensaje de correo electrónico (usuarios POP3):

1. Vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Bandeja de entrada*.
2. Vaya al mensaje y pulse **Otras**.
3. Seleccione *Marcar/eliminar*. El mensaje se eliminará la próxima vez que se conecte al servidor de correo electrónico seleccionando *Enviar y recibir*.

Para eliminar mensajes de correo electrónico (usuarios IMAP4):

1. Vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Bandeja de entrada*.
2. Vaya al mensaje y pulse **Otras**.
3. Seleccione *Marcar/eliminar*. El mensaje queda marcado para ser eliminado en el servidor.
4. Seleccione *Purgar band. entr.* en el menú *Opciones*.
5. Decida si desea que se descarguen nuevos mensajes de correo electrónico.
6. Se eliminan los mensajes del servidor.

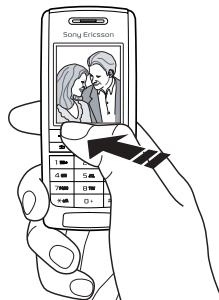
Cámara

El teléfono móvil dispone de una cámara digital. Puede tomar fotos y enviarlas como mensajes de imagen. Para poder realizar esto, necesita darse de alta en este tipo de servicio. Consulte con el operador de red.

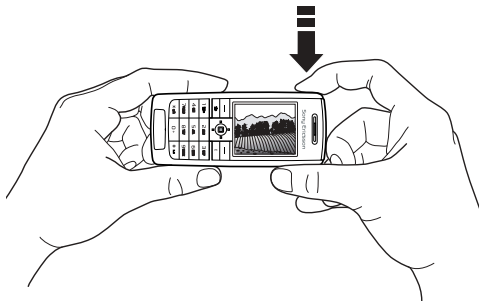
También puede utilizar una imagen como protector de pantalla o fondo. Puede enviar una foto a un PC, o bien guardarla junto a un contacto en la agenda, para que la foto aparezca cuando esa persona llame. Consulte “Para añadir una imagen a un contacto de la agenda:” en la página 31.

Cómo hacer fotos

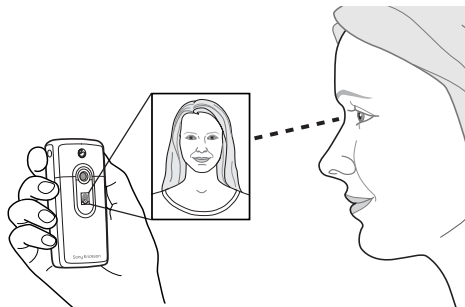
Existen diferentes formas de hacer una foto. Puede desplazarse hasta *Cámara* y sostener el teléfono como se muestra en la ilustración. Puede ver el asunto en la pantalla del teléfono. Pulse **Capturar** para hacer una foto.



Pulse el botón de la cámara que se encuentra en el lateral del teléfono para activar la cámara. Sostenga el teléfono como se muestra en la ilustración. Puede ver el asunto en la pantalla del teléfono. Pulse de nuevo el botón de la cámara para hacer una foto.



Puede hacerse una foto a sí mismo. Sostenga el teléfono como se muestra en la ilustración. Mírese en el espejo que se proporciona con el teléfono. Pulse el botón de la cámara que se encuentra en el lateral del teléfono para activar la cámara. Pulse de nuevo el botón de la cámara para hacer una foto.



Opciones

Cuando la cámara se encuentre activada, pulse **Otras** para obtener las siguientes opciones.

- *Mis imágenes*: Permite ver todas las fotos.
- *Tamaño de imagen*: Elija entre Grande (288x352 píxeles), Pequeño (120x160 píxeles), o Ampliado. Ampliado implica una ampliación de la imagen a 480x640 píxeles para que se pueda utilizar cuando se necesita cubrir una zona de visualización más grande, p. ej. al cargar una imagen a un PC. Tenga en cuenta que la ampliación utiliza más memoria en el teléfono.
- *Modo noche*: Para utilizarla con poca luz.
- *Efectos*: Puede seleccionar diferentes efectos para la foto.
- *Nombre predet.*: Puede crear un nombre para la foto.
- *Temporizador*: La foto se tomará unos segundos después.

Sugerencia: Para ajustar el brillo, pulse el joystick hacia arriba o hacia abajo varias veces.

Nota: Todos los teléfonos que admiten la opción de fotografía pueden recibir el tamaño de foto de 120x160. Algunos teléfonos que admiten la opción de fotografía no pueden recibir el tamaño de foto de 288x352.

Almacenamiento y eliminación de fotos

Para eliminar una imagen

Cuando haga una foto, aparecerá un icono *Guardar* en la pantalla, justo encima del joystick. Si no quiere guardar la imagen, seleccione **Rechazar**.

Para enviar una imagen:

- Pulse el joystick para guardar la imagen en *Mis imágenes*.

Para eliminar una imagen de *Mis imágenes*:

1. Vaya a *Multimedia*, *Mis imágenes*.
2. Resalte la imagen que desea eliminar y pulse **Otras**. Vaya a *Eliminar* y seleccione esta opción y, a continuación, pulse **Sí**.

Nota: Si aparece el mensaje Memoria llena, no podrá guardar más fotos hasta que se elimine un elemento de la memoria del teléfono.

Mensajes de imagen

Antes de enviar un mensaje de imagen, necesita introducir el número del centro de servicio y los ajustes WAP en el teléfono. El operador de red le proporcionará los parámetros apropiados. Consulte “Configuración WAP y de correo electrónico” en la página 65. El teléfono al que envía la foto debe admitir la transmisión de datos y de imágenes para poder recibir y mostrar la foto.

Para hacer una foto y enviarla:

1. Vaya a **Cámara**.
2. Pulse **Capturar** para hacer una foto.
3. Pulse **Enviar** y cree su propio mensaje de imagen.

Configuración WAP y de correo electrónico

Para utilizar Internet, navegar mediante los *servicios WAP* o enviar y recibir mensajes de imagen y de correo electrónico, se necesita lo siguiente:

1. Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
2. Haber introducido los ajustes en el teléfono.
 - Los ajustes pueden haberse introducido antes de poner a la venta el teléfono.
 - Puede recibir los ajustes en un mensaje de texto del operador de red o del proveedor de servicios. Los ajustes también están disponibles en *www.SonyEricsson.com*
 - Puede configurarlo con el asistente en *Conectar, Opciones WAP, Perfiles WAP, Nuevo perfil*. El asistente también se inicia cuando intenta acceder a Internet sin haber configurado un perfil.
3. Asimismo, tal vez tenga que registrarse como usuario de WAP/correo electrónico en el proveedor de servicios o el operador de red.

Nota: *Algunos de los ajustes no son obligatorios. Consulte con el operador de red o con el proveedor de servicios para obtener más información.*

Recepción de ajustes en un mensaje de texto

El operador de red GSM o el proveedor de servicios de Internet puede enviarle los ajustes de la cuenta de datos, de WAP y de correo electrónico necesarios, directamente a su teléfono en un mensaje de texto.

Para solicitar ajustes a Sony Ericsson:

1. Utilice un PC para acceder a www.SonyEricsson.com. Seleccione la región que le corresponde y, a continuación, utilice Configuradores (Configurators) para solicitar que le envíen un mensaje de texto al teléfono con los ajustes que necesita.
2. Cuando llegue el mensaje,
 - Pulse **Sí** para instalar los nuevos ajustes.
 - Después de la instalación, consulte “Uso de WAP” en la página 74.

Nota: *Si el teléfono ya dispone de ajustes, puede mantenerlos o sustituirlos. Consulte “Introduzca o edite los ajustes de forma manual” en la página 67.*

Configuración con el asistente

Si el teléfono no está configurado para WAP, puede solicitar al operador de red o al proveedor de servicios que le proporcionen información sobre los ajustes WAP. A continuación, puede simplemente utilizar el asistente del teléfono para que le oriente sobre los ajustes correspondientes.

Nota: *El asistente se inicia automáticamente si no hay ajustes WAP en el teléfono.*

Para configurar con el asistente:

1. Vaya a *Servicios de Internet* y seleccione una página principal (por ejemplo *Sony Ericsson*).
2. Aparecerá el mensaje *¿Crear ahora?*. Pulse **Sí**.
3. Introduzca un nombre para el perfil. Pulse **Aceptar**.
4. Seleccione *Conectar con*. Pulse **Editar**.
5. Seleccione *Añadir cuenta*. Pulse **Agregar**.
6. Seleccione un tipo de cuenta y unos datos GSM o GPRS.
7. Seleccione *Añadir cuenta* y pulse **Editar**; introduzca lo siguiente:
 - Un nombre para la cuenta de datos.
 - Para GSM introduzca el número de teléfono y para GPRS introduzca el APN (dirección

de nombre del punto de acceso): La dirección de la red de datos externa con la que desea conectarse, ya sea una dirección IP o una cadena de texto.

- Utilice el ID de usuario con el que se conecta a la red de datos externa.
 - Utilice la contraseña con la que se conecta a la red de datos externa.
 - Guarde la nueva cuenta de datos.
 - Seleccione la nueva cuenta de datos que va a utilizar.
8. Especifique la dirección IP de la pasarela.
 9. Guarde el nuevo perfil.

Introduzca o edite los ajustes de forma manual

Puede introducir o editar de forma manual los ajustes que le proporcione el operador de red o el proveedor de servicio.

Para crear de forma manual ajustes de perfil:

1. Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Perfiles WAP*.
2. Seleccione *Nuevo perfil* y pulse **Agregar** para crear un nuevo perfil o seleccione uno ya existente y pulse **Editar** para modificarlo.

- Consulte los pasos del 3 al 7 en “Para configurar con el asistente:” en la página 66.

Nota: *Si no ha introducido los ajustes, debe especificar la cuenta de datos (ajustes de conexión) además de los ajustes de perfil WAP.*

3. Introduzca o edite los ajustes hasta especificar toda la información necesaria. Pulse **Guardar**.

Edición de ajustes de perfil

1. Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Perfiles WAP*.
2. Seleccione un perfil existente y pulse **Editar** para editar un perfil existente.

Al editar un perfil que ya existe, podrá realizar lo siguiente:

- Modificar el nombre del perfil.
- Seleccionar una cuenta de datos.
- Introducir, Seleccionar, Modificar una dirección del servidor de pasarela WAP.
- Añadir más ajustes de perfil; consulte más adelante.
- Eliminar el perfil.

Si selecciona los ajustes *Opc. avanzadas* también podrá realizar lo siguiente:

- Introducir la dirección del sitio WAP que desea tener como página principal.
- Seleccionar una cuenta de datos alternativa, si la primera no funciona.
- Introducir el ID de usuario para la pasarela WAP.
- Introducir la contraseña para la pasarela WAP.
- Consulte “Seguridad WAP” en la página 71.
- Ver imágenes mientras se navega.

Cuenta de datos

Es posible que desee crear una cuenta de datos o editar una ya existente.

Para crear una cuenta de datos manualmente:

1. Vaya a *Conectar, Comunicación datos, Cuentas datos*.
2. Consulte los pasos del 5 al 7 en “Para configurar con el asistente:” en la página 66.

Para editar una cuenta de datos:

1. Vaya a *Conectar, Comunicación datos, Cuentas datos*.
2. Seleccione una cuenta de datos.

3. Seleccione **Editar**.

4. Seleccione el ajuste que desea editar.

5. Repita el paso 4 para todos los ajustes que desee editar.

Información adicional sobre los ajustes

Para utilizar el navegador WAP, por medio de un proveedor de servicios WAP, tiene que configurar:

- una **cuenta de datos** específica para WAP y un **perfil WAP**.

Para utilizar mensajes de correo electrónico, por medio de un proveedor de servicios de Internet, tiene que configurar:

- una **cuenta de datos** específica para correo electrónico y una **cuenta de correo electrónico**.

Para enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico por medio del operador de red, tiene que configurar:

- un número de teléfono para la pasarela de correo electrónico.

Descripciones

Una **cuenta de datos** incluye ajustes de conexiones de acceso a un servidor de Internet en el proveedor de servicios.

El **perfil WAP** incluye ajustes del usuario que posibilitan la navegación y los mensajes de imagen. La **cuenta de correo electrónico** incluye ajustes del usuario que posibilitan el uso de mensajes de correo electrónico directamente en el teléfono, por ejemplo, los ajustes proporcionados por el proveedor de servicios de Internet.

Por otro lado, el **correo electrónico por WAP** incluye ajustes del usuario que también posibilitan el uso de mensajes de correo electrónico, por ejemplo, los ajustes proporcionados por el proveedor de servicios de Internet. Sin embargo, esto se configura en el sitio WAP del proveedor de servicios.

Nota: *Consulte al proveedor de servicios WAP si su sitio admite correo electrónico.*

Perfil WAP

Los ajustes WAP se almacenan en un perfil WAP. En la mayoría de los casos, sólo necesita utilizar un perfil para acceder a Internet.

Los perfiles WAP adicionales se configuran y utilizan, por ejemplo, para acceder a sitios seguros de Internet, como un sitio de servicios bancarios o una intranet corporativa. A continuación, sólo tiene que alternar entre perfiles cuando necesite cambiar la conexión de red. Para obtener más información, consulte “Para configurar con el asistente:” en la página 66.

Cuenta de datos

Puede guardar varias cuentas de datos en el teléfono, con ajustes distintos para diferentes propósitos. El ajuste más importante de la cuenta de datos es el método de conexión.

Los ajustes de la cuenta de datos pueden crearse con el asistente. Consulte “Configuración con el asistente” en la página 66.

Puede elegir entre dos tipos de cuenta:
Datos GSM o *Datos GPRS*.

Nota: *Póngase en contacto con su operador de red para obtener información sobre la tarificación.*

GPRS (General Packet Radio Service, Servicios generales de radio por paquetes) le permite un acceso con el que puede estar en línea constantemente.

Nota: *Necesita una suscripción que admita GPRS.*

Los ajustes GPRS disponibles son:

- APN (dirección de nombre del punto de acceso): dirección de la red de datos externa con la que desea conectarse, ya sea una dirección IP o una cadena de texto.
- ID de usuario con el que se conecta a la red de datos externa.
- Contraseña con la que se conecta a la red de datos externa.
- Clave solicitada: Si este ajuste está activado, se le pedirá la contraseña cada vez que se conecte a la red de datos externa.
- Servicio preferido: Si desea aceptar llamadas entrantes durante una sesión GPRS, seleccione *Automático*. Si no, seleccione *Sólo GPRS*.

- Dirección IP que utiliza el teléfono cuando se comunica con la red. Si no especifica una dirección, la red le proporcionará una dirección IP temporal.
- Si la red no proporciona automáticamente la dirección IP al servidor DNS, puede introducirla aquí.
- Ajustes avanz.: Son opcionales. Consulte a su operador de red.

Algunos ajustes **GSM** son parecidos a los GPRS y otros son específicos de GSM, como los siguientes:

- Número de teléfono de su proveedor de servicios de Internet.
- Seleccione la velocidad de conexión que desea.
- Seleccione la conexión analógica o RDSI.

Nota: *Si desea cambiar el tipo de acceso, debe crear una nueva cuenta de datos y seleccionar el tipo de acceso que quiere utilizar.*

Servicio preferido

Puede establecer GPRS o GSM como servicio preferido.

Para seleccionar el modo preferido:
Vaya a *Conectar, Comunicación datos, Servicio preferido* y seleccione *GPRS y GSM* o *Sólo GSM*.

Seguridad WAP

El teléfono admite navegación segura mediante WAP. Cuando se activa la seguridad, la conexión entre el teléfono y la pasarela WAP es segura.

Nota: *La seguridad de la conexión entre una pasarela WAP y un proveedor de servicios WAP le compete al proveedor de servicios WAP.*

Para activar una conexión segura:

1. Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Perfiles WAP*.
2. Seleccione el perfil que va a utilizar. Pulse **Editar**.
3. Seleccione *Opc. avanzadas, Seguridad WAP*.
4. Seleccione *Activado* o *Desactivado*.

Módulo de seguridad (Bloqueos)

El módulo de seguridad está ubicado en la tarjeta SIM, si el operador de red o el proveedor de servicios presta este tipo de servicio. Puede contener tanto certificados como claves personales.

El módulo de seguridad se protege con un PIN de acceso especial, que el teléfono le pedirá que escriba al establecer conexiones seguras.

Para escribir el PIN de acceso (del módulo de seguridad) y el PIN de firma:

Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Seguridad WAP, Bloqueos*.

Firmas digitales

Puede firmar un contrato con el teléfono mediante la introducción de un PIN de firma digital del mismo modo que lo haría con un bolígrafo en caso de un contrato en papel. El registro de la firma digital puede cotejarse con la clave personal por medio de un certificado que se utiliza para firmar un contrato. Todas las transacciones (contratos firmados) llevadas a cabo con el teléfono mientras se navega se almacenan en el teléfono.

Para comprobar los contratos:

Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Seguridad WAP, Contratos firmados*.

Certificados de confianza y certificados de cliente

Para establecer conexiones seguras al utilizar determinados servicios WAP, por ejemplo, servicios bancarios o de compra mediante WAP, el teléfono debe disponer de certificados.

Los diferentes tipos de certificados son:

1. Los certificados de servidor se utilizan para identificar una pasarela WAP al teléfono y para demostrar que dicha pasarela tiene un certificado emitido por una autoridad de confianza. El certificado de servidor se coteja con los certificados de confianza almacenados en el teléfono o en un módulo de seguridad. Si el teléfono no puede comprobar la identidad de un servidor, se le da la opción de terminar la conexión o de continuar con ella.
2. Los certificados de confianza se utilizan para comprobar la pasarela WAP con la que se trata de conectar. Es posible que el teléfono disponga ya de certificados de confianza cuando lo adquiera. Si tiene un módulo de seguridad, también cabe la posibilidad de que contenga certificados de confianza.

3. Los certificados de cliente se hallan en un módulo de seguridad junto con las claves personales. Los certificados de cliente se pueden utilizar para mostrarle su identidad a un banco u otro servicio. También se pueden utilizar para las firmas digitales.

Para comprobar los certificados del teléfono:

- Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Seguridad WAP, Certif. cliente*.

Ajustes de la cuenta de correo electrónico

Una cuenta de correo electrónico específica, por ejemplo, el servidor que se utiliza para los mensajes de correo electrónico.

Existen dos formas de crear una cuenta de correo electrónico.

- crear una cuenta de correo electrónico de forma manual
- mediante Internet

Para crear una cuenta de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes, Correo electrónico, Opciones*.
2. Seleccione *Editar cuenta*.
3. Seleccione *Añadir cuenta*.

4. Introduzca un nombre para la cuenta, por ejemplo **Casa** o **Trabajo**.
 5. Seleccione *Conectar con*.
 6. Seleccione la cuenta de datos que desea utilizar con esta cuenta de correo electrónico.
 7. Introduzca el resto de ajustes de la lista; algunos son opcionales. Para introducir los ajustes, vaya hasta el que desee, pulse **Selecc.** y especifique la información. Pulse **Aceptar** para confirmar. Repita este proceso para cada ajuste que necesite. En el teléfono debe utilizar los mismos ajustes de correo electrónico que en el programa de correo electrónico de su PC. Si no cuenta con un servicio de correo electrónico, póngase en contacto con su operador para obtener todos los ajustes necesarios.
- *Protocolo*: Seleccione *POP3* o *IMAP4*.
 - *Servidor entrada*: Introduzca el nombre o dirección IP del proveedor de servicios para los mensajes de correo electrónico entrantes. Por ejemplo, mail.server.com o 10.1.1.1.
 - *Puerto de entrada*: Si es necesario, cambie el número del puerto que emplea el protocolo que está utilizando.
 - *Buzón de correo*: Introduzca un nombre de usuario para la cuenta de correo electrónico.
 - *Contraseña*: Introduzca una clave para la cuenta de correo electrónico. El proveedor de servicios también puede exigir una clave para conectarse.
 - *Servidor salida*: Introduzca el nombre o dirección IP del servidor SMTP para poder enviar mensajes de correo electrónico.
 - *Puerto salida*: Si es necesario, cambie el número del puerto que utiliza el protocolo SMTP.
 - *Dir. corr. elect.*: Introduzca su dirección de correo electrónico.
 - *Descargar*: Determine si desea recibir encabezados y texto o sólo encabezados.
 - *Remitente*: Introduzca su nombre.
 - *Firma*: Seleccione si desea añadir su tarjeta de visita a sus mensajes de correo electrónico.
 - *Enviar copia*: Seleccione *Activado*, si desea que los mensajes de correo electrónico que envíe desde el teléfono sean enviados también a la dirección de correo electrónico que elija. De esta forma, existe una copia de los mensajes enviados, que se pueden guardar para consultarlos en el futuro.
 - *Comprobar cada*: Seleccione cada cuánto tiempo quiere que el teléfono se conecte al servidor de correo electrónico para comprobar si han llegado mensajes.

Si dispone de una cuenta de correo electrónico para el trabajo y otra personal, puede definir una como predeterminada:

- Seleccione *Definir cuenta* en el menú *Mensajes*, *Correo electrónico*, *Opciones* y seleccione la cuenta.

Internet

En www.SonyEricsson.com podrá obtener ayuda sobre la forma de especificar los ajustes de correo electrónico. Utilice el configurador de correo electrónico para configurar el teléfono, a fin de obtener correo electrónico o lea el documento Inicio. Póngase en contacto con el operador de red para obtener información acerca de los ajustes.

Uso de WAP

El teléfono dispone de un navegador WAP (Wireless Application Protocol, protocolo de aplicación inalámbrica) y un servicio de mensajería de correo electrónico diseñados para proporcionar una modificación de Internet (Mobile Internet) al teléfono. Dispone de una gran variedad de servicios, por ejemplo, noticias, entretenimiento, horarios, reservas, servicios bancarios, comercio electrónico, ubicación y correo electrónico.

Antes de comenzar

En primer lugar asegúrese de que tiene:

- Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
- Los ajustes correctos en el teléfono para Mobile Internet, WAP y/o mensajería de correo electrónico.
- Un registro en el operador de red o proveedor de servicios como usuario de WAP/correo electrónico.

Nota: Para obtener más información sobre la configuración y la mensajería de correo electrónico, consulte “Ajustes de la cuenta de correo electrónico” en la página 72 o “Correo electrónico” en la página 59.

Para seleccionar un perfil WAP:

1. Vaya a *Conectar, Opciones WAP, Perfiles WAP*.
2. Seleccione el perfil que desea utilizar. Vuelve al menú *Opciones WAP* y queda seleccionado el perfil WAP.

Uso del navegador WAP

Para comenzar a navegar:

Seleccione el icono que se encuentra en la mitad de la parte superior o el que está en la parte superior izquierda del escritorio. Cuando la página WAP se haya cargado en el teléfono, pulse **Otras** y seleccione una de las siguientes opciones: Abra la página principal que se encuentra al principio de la lista; por ejemplo, *Sony Ericsson*. Vaya a uno de los marcadores. Seleccione *Marcadores*.

Introduzca la dirección de un sitio WAP. Seleccione *Introducir URL*, para introducir una nueva dirección WAP, o bien seleccione una de las 10 últimas direcciones introducidas.

Sugerencia: Cuando introduzca una dirección WAP, el prefijo **http://** no es necesario.

Para salir de WAP y desconectarse:

Pulse **Otras** y vaya a *Salir de WAP*.

Opciones de navegación

1. Seleccione **Otras**.
2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Ir a la página principal establecida para el perfil actual.
 - Añadir el sitio por el que actualmente está navegando a su lista de marcadores, o bien ver la lista de marcadores del perfil actual.
 - Introducir la dirección WAP del sitio que desea visitar.
 - Guardar una imagen del sitio.
 - Enviar un mensaje de texto con un enlace a la página WAP actual a otro teléfono.

- Enviar a otro teléfono un enlace al sitio actual mediante infrarrojos o Bluetooth.
- Actualizar el contenido de la página WAP.
- Desconectar y volver al modo en espera.
- Mostrar información de estado actual, por ejemplo, perfil, tipo de acceso, tiempo de conexión, velocidad de datos, seguridad, dirección.
- Establecer el sitio actual como página principal del perfil WAP que está utilizando.
- Bandeja de entrada push para mensajes entrantes mediante WAP.

Nota: Si selecciona una dirección de correo electrónico mientras utiliza un sitio WAP, puede responder con un mensaje de texto.

Uso de los marcadores

Los marcadores en el teléfono móvil se utilizan igual que en un navegador de Internet de un PC. Puede tener hasta 25 marcadores.

Para trabajar con marcadores:

1. Vaya a *Servicios de Internet*.
2. Pulse **Otras**, *Marcadores*.
3. Seleccione el marcador con el que desea trabajar.

4. Pulse **Otras** y seleccione una de las siguientes opciones:

- *Ir a:* Se dirige a la dirección WAP que está marcada.
- *Editar:* Edita el nombre y/o la dirección WAP del marcador.
- *Eliminar:* Elimina el marcador.
- *Enviar como SMS:* Envía un mensaje de texto con un enlace a la dirección WAP.
- *Enviar:* envía un enlace a la dirección WAP actual mediante infrarrojos.
- *Def. pág. principal:* Establece la dirección WAP como página principal.

Descarga

En el teléfono se pueden descargar imágenes, temas, juegos y señales de timbre, entre otras posibilidades, directamente desde los sitios WAP.

Para descargar desde wap.sonyericsson.com

1. Vaya a *Sony Ericsson*.
2. Seleccione lo que desea descargar y siga las instrucciones de la pantalla.

Información almacenada

Puede guardar la siguiente información en el teléfono:

- Caché: Mejora el uso eficaz de la memoria.
- Claves: Mejoran la eficacia del acceso al servidor.
- Cookies: Mejoran la eficacia del acceso a los sitios.

Para limpiar memoria caché:

- Vaya a *Conectar*, *Opciones WAP*, *Borrar caché*.

Para recordar contraseñas:

- Vaya a *Conectar*, *Opciones WAP*, *Lista contraseñas*, *Recordar*.

Para eliminar contraseñas:

- Vaya a *Conectar*, *Opciones WAP*, *Lista contraseñas*, *Borrar contraseñas*.

Para permitir cookies

1. Vaya a *Conectar*, *Opciones WAP*, *Cookies*.
2. Seleccione *Permitir cookies*.

Para eliminar cookies

1. Vaya a *Conectar*, *Opciones WAP*, *Cookies*.
2. Seleccione *Borrar cookies*.

Se recomienda borrar toda información confidencial sobre los servicios WAP visitados anteriormente. De esta forma se evitan riesgos de seguridad si no sabe dónde ha dejado su teléfono, si lo ha perdido o se lo han robado.

Transferencia e intercambio de información

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

El teléfono tiene integrada la tecnología inalámbrica *Bluetooth* que permite la conexión del teléfono sin el uso de cables a otros dispositivos *Bluetooth* como, por ejemplo, un manos libres, un PC u otros teléfonos. Puede, por ejemplo, mantener una conversación a través del manos libres *Bluetooth* o navegar por Internet mediante una conexión sin cable con un teléfono móvil. Puede sincronizar automáticamente la información del teléfono y el PC. También puede intercambiar, por ejemplo, contactos, elementos de calendario e imágenes.

Nota: *Le recomendamos que el teléfono y el dispositivo Bluetooth con el que se está comunicando se encuentren en un radio de 10 metros. La conexión se puede mejorar si no hay objetos sólidos entre el teléfono y el otro dispositivo Bluetooth.*

Antes de comenzar

Para poder comunicarse con otro dispositivo Bluetooth, en primer lugar necesita añadir el dispositivo a la lista de mis dispositivos. Para sincronizar el teléfono con un PC y para navegar por Internet también tiene que instalar en el PC el software que se incluye en el sitio Web de Sony Ericsson, www.SonyEricsson.com/support.

Puede intercambiar elementos o jugar sin necesidad de añadir el otro dispositivo a la lista Mis dispositivos.

Para activar Bluetooth:

1. En el modo en espera, pulse **Otras**.
2. Seleccione *Activar Bluetooth*.

Para añadir un dispositivo al teléfono

1. Vaya a *Conectar, Bluetooth, Mis dispositivos, Nuevo dispositivo*.
Pulse **Agregar** para que el teléfono busque todos los tipos de dispositivos disponibles. Pulse **Otras** si desea seleccionar un tipo específico de dispositivo con el fin de poder buscarlo.

2. El teléfono busca los dispositivos *Bluetooth*. Se muestran en pantalla una lista de dispositivos disponibles. Seleccione un dispositivo.
3. Introduzca la clave de acceso (que debe constar de un máximo de 16 dígitos) para el dispositivo, tanto en el teléfono como en, por ejemplo, el PC. (Si la clave de acceso no venía con el dispositivo *Bluetooth* cuando lo adquirió, debe crear una.)

Nota: *Añadir un dispositivo o aceptar la adición de un dispositivo a Mis dispositivos significa que dicho dispositivo ha accedido a la funcionalidad y al contenido del teléfono.*

Para organizar la lista de dispositivos:

Vaya a *Conectar, Bluetooth, Mis dispositivos*. A continuación, seleccione un dispositivo de la lista y pulse **Selecc.** para ver una lista de opciones.

Nombre de teléfono

Puede asignar un nombre al teléfono. Este nombre aparecerá en el resto de dispositivos cuando se encuentre su teléfono y también se utiliza para el puerto de infrarrojos.

- Para introducir un nombre, vaya a *Conectar, Bluetooth, Opciones, Nombre de teléfono*.

Para que su teléfono puedan encontrarlos otros dispositivos *Bluetooth*, debe comprobar que *Bluetooth* se encuentra activado y que el número de teléfono es visible a otros dispositivos.

Para esconder o mostrar su número de teléfono al utilizar Bluetooth:

1. Vaya a *Conectar, Bluetooth, Opciones, Visibilidad*.
2. Seleccione *Mostrar teléfono* o *Ocultar teléfono*.

Manos libres

Para añadir un manos libres Bluetooth al teléfono:

1. Vaya a *Conectar, Bluetooth, Manos libres, Mi manos libres, Nuevo manos libres*.
2. Seleccione **Agregar**.

Transferencia del sonido al utilizar un manos libres

Si está utilizando un manos libres *Bluetooth* con el teléfono, puede elegir dónde se va a transferir el sonido durante una llamada.

- Pulse **Otras** en modo de espera durante la llamada, seleccione *Transferir sonido*. A continuación, seleccione la transferencia del sonido al teléfono o a otros dispositivos manos libres que se hayan añadido al teléfono.
- Puede seleccionar hacia dónde dirigir el sonido al realizar una llamada.
- Vaya a *Conectar, Bluetooth, Manos libres, Llamadas salientes* y, a continuación, *En manos libres, En teléfono, Pregunt. siempre*.

Envío y recepción

Para enviar un elemento mediante tecnología inalámbrica *Bluetooth*, necesita comprobar que los dispositivos se encuentran en un radio de 10 metros.

Para enviar un elemento:

Tras seleccionar *Bluetooth* como método de transferencia, aparece una lista de posibles receptores. En el primer lugar de la lista aparece el último dispositivo con el que estuvo en contacto y a continuación se muestran los dispositivos que se fueron añadiendo anteriormente al teléfono. El teléfono también busca otros dispositivos que aparecen en la lista.

Sugerencia: *Puede enviar varios elementos del teléfono (descripciones generales de calendarios, citas y tareas, contactos o mensajes de texto) a impresoras Bluetooth específicas.*

Nota: *En los países en que el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth no esté permitida, debe asegurarse de que la función Bluetooth está establecida como Desactivado.*

Puerto de infrarrojos

Puede utilizar el puerto de infrarrojos integrado para establecer contacto entre el teléfono y un PC u otro dispositivo equipado con un puerto de infrarrojos.

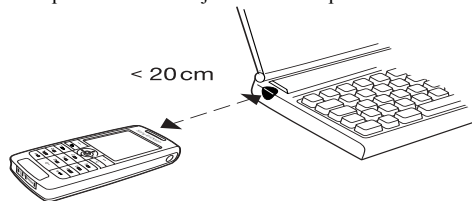
Activación del puerto de infrarrojos

Para poder conectar el teléfono a otro dispositivo de infrarrojos, tiene que activar su puerto de infrarrojos.

- Para activar el puerto de infrarrojos, vaya a *Conectar, Puerto IR*. En el modo en espera, también puede seleccionar **Otras, Activar IR**.

Para conectar los dos dispositivos:

1. Coloque el teléfono como muestra la imagen.
El puerto de infrarrojos del teléfono debe estar frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo.



Nota: Si está conectando su teléfono a un PC, asegúrese de que el PC tenga activada la comunicación por infrarrojos (*Inicio, Configuración, Panel de control, Infrarrojos, ficha Opciones, Activar comunicación por infrarrojos*).

2. Ahora el teléfono establece contacto con el otro dispositivo.

Sincronización

Puede sincronizar el calendario y la agenda del teléfono con programas similares de, por ejemplo, un PC, PDA u otro teléfono móvil y con programas similares de Internet.

- Para seleccionar el orden en que aparecen en el teléfono el nombre y apellidos al sincronizar los contactos, vaya a *Agenda, Opciones, Vista sincroniz.*

Sincronización con dispositivos cercanos

Una vez instalado el programa de sincronización del sitio WAP de Sony Ericsson, www.SonyEricsson.com/support, puede sincronizar el teléfono con el PC.

Una barra de estado muestra el curso de la sincronización. Si utiliza un cable, la sincronización se iniciará en cuanto conecte el cable. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea del software de sincronización.

Sincronización con Internet

Mediante WAP, se pueden sincronizar los contactos, citas y tareas del teléfono con programas similares de Internet. Para obtener más información sobre estos programas de Internet y recibir el ID de usuario, la clave y las direcciones para los distintos programas, póngase en contacto con su operador de red. Además deberá tener un perfil WAP definido en el teléfono móvil.

Llamadas de fax y de datos

Envío de llamadas de fax y de datos

Para enviar mensajes de fax y realizar llamadas de datos, tiene que conectar el teléfono a un PC y, a continuación, iniciar el software adecuado.

Recepción de llamadas de fax y de datos

El procedimiento para recibir mensajes de fax y llamadas de datos depende de la red y de la suscripción. Si tiene números distintos para las llamadas de voz, fax y datos, el teléfono reconoce el tipo de llamada.

Para recibir una llamada de fax o de datos (con números distintos):

1. Conecte el teléfono a un ordenador.
2. Conteste la llamada desde el programa de software (si no lo hace automáticamente).
No se puede contestar una llamada de fax o de datos pulsando **Sí**.

Un único número

Si tiene una tarjeta SIM que no admite la distinción entre números de fax y datos, el teléfono no reconoce el tipo de llamada entrante.

Si desea recibir una llamada de fax o de datos, debe configurar el teléfono para una de estas opciones. Una vez que haya configurado el teléfono para un tipo específico de llamada entrante, esta configuración permanecerá activa hasta que la cambie.

Para seleccionar el tipo de llamada que desea para su próxima llamada entrante, vaya a *Llamadas, Próxima llamada, Próx. llamada entr.*

Más funciones

Despertador

La alarma se puede establecer para que suene a una hora determinada en un plazo de 24 horas o de forma repetida a una hora determinada durante varios días. Ambas alarmas pueden estar establecidas al mismo tiempo. Aunque haya configurado el teléfono en modo silencioso, la señal de alarma suena. El despertador también suena si el teléfono está apagado.

Para establecer una alarma:

1. Vaya a *Organizador, Alarmas, Alarma*.
 2. Introduzca la hora y pulse **Guardar**.
- Para cambiar la hora de la alarma, vaya a *Organizador, Alarmas, Alarma, Nueva hora*.
 - Pulse cualquier tecla para apagar la alarma cuando suene. Si no desea que se repita la alarma, pulse **Sí**.
 - Para desactivar la alarma, vaya a *Organizador, Alarmas, Alarma, Cancelar*.

- Para establecer una alarma repetida, vaya a *Organizador, Alarmas, Alarma repetida*. A continuación, introduzca la hora y seleccione los días en que desea que se repita la alarma desplazándose por ellos y pulsando **Activar**. Pulse **Guardar** para salir del menú.
- Para seleccionar una señal de alarma, vaya a *Ajustes, Sonidos y alertas, Señal de alarma*.

Cronómetro

Vaya a *Organizador, Cronómetro*.

- Pulse **Iniciar** para iniciar el cronómetro.
- Pulse **Nva etapa** para iniciar una nueva etapa.
- Pulse **Detener** para finalizar.
- Pulse **Reiniciar** para iniciar el cronómetro.
- Pulse **Restabl.** para restablecer el cronómetro.

Nota: *El cronómetro se desactivará si contesta una llamada entrante o si sale del menú Cronómetro.*



Temporizador

El teléfono tiene un temporizador que se puede configurar para que haga la cuenta atrás desde 99 horas, 59 minutos, 59 segundos.

- Para configurar el temporizador, vaya a *Organizador*, *Temporizador*. Cuando suene la señal, pulse cualquier tecla para desactivarla.

Calculadora

El teléfono dispone de una calculadora que puede sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular porcentajes.

- Introduzca un dígito y elija un símbolo (\div , \times , $-$, $+$, \cdot , $\%$, $=$).
- Pulse  para eliminar un dígito o un símbolo.
- Mantenga pulsado  para realizar un nuevo cálculo.

Nota: *Tenga en cuenta que la precisión de la calculadora es limitada.*

Código memo

En lugar de tener que memorizar todas sus claves de seguridad para las tarjetas de crédito, puede, por ejemplo, guardarlas con la opción Código memo del teléfono. De este modo, sólo tendrá que recordar la clave para acceder a esta opción. En el Código memo puede guardar un máximo de diez códigos.

Contraseña y seguridad

Para confirmar que ha introducido la clave correcta en Código memo y para impedir el acceso sin autorización a sus códigos, debe introducir una contraseña. Al introducir la clave para abrir el Código memo, la contraseña aparece durante unos instantes. Si la clave es correcta, se muestran los códigos correctos. Si introduce una clave incorrecta, la contraseña y los códigos que aparecen serán también incorrectos.

Los factores que refuerzan la seguridad de la función Código memo son los siguientes:

- No se obtiene ninguna indicación de si la clave es la correcta, excepto la contraseña, y sólo usted conoce la contraseña.
- Todos los códigos están cifrados en el teléfono móvil.
- Cuando accede a sus códigos, se muestran sólo durante un tiempo limitado.

Para abrir por primera vez la opción Código memo:

1. Vaya a *Organizador, Código memo*. Aparecerá un mensaje con instrucciones.
2. Pulse **Aceptar**.
3. Introduzca una clave de cuatro dígitos para abrir *Código memo*, **Aceptar**.
4. Vuelva a introducir la nueva clave para confirmarla.
5. Introduzca una contraseña (máximo 15 caracteres) y pulse **Aceptar**.
La contraseña puede estar compuesta de letras y números. Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Para añadir un nuevo código:

1. Vaya a *Organizador, Código memo*.
2. Introduzca su clave.
3. Seleccione *¿Agregar código?*, **Agregar**.
4. Escriba el nombre asociado al código (por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito) y pulse **Aceptar**.
5. Introduzca el código y pulse **Aceptar**.

Para abrir la opción Código memo

1. Vaya a *Organizador, Código memo*.
2. Introduzca su clave y pulse **Aceptar**.
Aparecerá la contraseña que ha especificado. Cuando haya terminado el proceso de descodificación, se mostrarán los códigos.

Para cambiar la clave:

1. Abra *Código memo* tal como se ha descrito anteriormente.
2. Pulse **Otras, Camb. contraseña**.
3. Introduzca su clave y pulse **Aceptar**.
4. Vuelva a introducir la nueva contraseña y pulse **Aceptar**.
5. Introduzca una palabra clave y pulse **Aceptar**.

Si no recuerda su clave

Si no recuerda su clave, introduzca una cualquiera para acceder a la función *Código memo*. La contraseña y los códigos que aparecen son incorrectos. Ahora debe restablecer el *Código memo*.

Para restablecer Código memo:

1. Pulse **Otras**, **Restablecer**.
2. Aparecerá el mensaje *¿Borrar código memo?*. Pulse **Sí**.

Se restablecerá la función Código memo y se borrarán todas las entradas. La próxima vez que acceda a dicha función, deberá empezar en “Para abrir por primera vez la opción Código memo.” en la página 85.

Calendario

El calendario le permite realizar un seguimiento de las reuniones importantes a las que desea asistir, llamadas telefónicas que necesita hacer o tareas que debe realizar. Se puede sincronizar con el calendario de un PC o, mediante WAP, con un calendario de Internet. Para obtener más información, consulte “Sincronización” en la página 81.

Citas y tareas

En el calendario se pueden guardar hasta 300 citas y 80 tareas, en función del tamaño de cada elemento. Puede añadir una nueva cita o tarea pendiente cada vez o bien copiar una cita o tarea pendiente antigua como plantilla y modificarla.

Sugerencia: Cuando se encuentre en la lista de citas y tareas para un determinado día, puede pulsar **Otras** para editar, eliminar, reprogramar, enviar o copiar. También puede llamar a un número incluido en una tarea de llamada de teléfono.

Para añadir una nueva cita:

1. Vaya a *Organizador, Calendario, Nueva cita*.
2. Introduzca la información correspondiente, por ejemplo, asunto, ubicación, icono y horas. Confirme cada entrada con **Aceptar**, **Selec.** o **Guardar**.
3. Si desea establecer un recordatorio para la cita, selecciónelo.

Para añadir una nueva tarea:

1. Vaya a *Organizador, Calendario, Tareas, Nueva tarea, Agregar*.
2. Seleccione una categoría.
 - Si la categoría es una llamada telefónica, introduzca el número y pulse **Aceptar**.
3. Introduzca un asunto y pulse **Aceptar**.
4. Si desea establecer un recordatorio para la cita, seleccione uno y pulse **Sí**. Guarde la hora y la fecha.

Vista del calendario

Para ver el contenido del calendario, vaya a *Organizador*, *Calendario* y, a continuación, seleccione una de las siguientes opciones:

- *Ver hoy*: Muestra todas las citas de hoy y las tareas incompletas.
- *Ver semana*: Desplácese por los días utilizando el joystick. Pulse **Selec.** para ver un día determinado.
- *Ver mes*: Desplácese por los días o semanas utilizando el joystick. Pulse **Selec.** para ver una semana determinada. Los días en los que tiene citas aparecen en negrita.

Sugerencia: *En las vistas mensuales o semanales, pulse 3 para pasar a la semana siguiente, 6 para pasar al mes siguiente y 9 para pasar al año siguiente. Para retroceder una semana, un mes o un año, pulse 1, 4 y 7 respectivamente. Para acceder al día actual, pulse .*

Ajustes del calendario

Seleccione *Opciones* del menú *Organizador*, *Calendario* y, a continuación, seleccione una de las opciones siguientes:

- *Ver*.
Día de inicio: Seleccione un día de inicio para la semana.
Ver semana: Seleccione *Semana 5 días* o *Semana 7 días*.
- *Cambio perfil*: Si desea que el teléfono le recuerde que cambie de perfil cuando una reunión está a punto de comenzar, seleccione *Manual*. Si desea que cambie automáticamente de perfil, seleccione *Automático* y, a continuación, seleccione un perfil.
- *Recordatorios*: Seleccione *Siempre* si desea que el recordatorio suene incluso cuando el teléfono esté apagado.

Comprobar el estado

Puede comprobar el espacio que queda para las nuevas citas y tareas.

- Para comprobar el estado, vaya a *Organizador*, *Calendario*, *Avanzados*, *Estado de memoria*.

Sugerencia: *Para eliminar todas las citas y tareas del calendario, seleccione *Eliminar todo del menú Avanzados*.*

Intercambio de entradas del calendario
Puede enviar y recibir citas y tareas mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos o un mensaje de imagen.

Para enviar una cita o una tarea:

1. En la lista de citas y tareas para un día concreto, vaya al elemento que desea enviar y pulse **Otras**.
2. Seleccione *Enviar*.
3. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir una cita o una tarea:

1. En el modo en espera, pulse **Otras** y seleccione *Activar Bluetooth* o *Activar IR*.
El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan.
2. Aparecerá el mensaje *¿Añadir cita?* o *¿Añadir tarea?*. Pulse **Si** para guardar la cita o la tarea en el calendario.
Si el calendario está lleno, deberá suprimir elementos de éste para poder guardar los nuevos.

Búsqueda de una cita o una tarea

Puede buscar citas y tareas que contengan un texto específico.

Para buscar citas o tareas:

1. Vaya a *Organizador*, *Calendario*, *Avanzados*, *Buscar*.
2. Marque o anule la marca si desea buscar citas o tareas (si ha añadido alguna). Pulse **Aceptar**.
3. Introduzca el texto que desea buscar y pulse **Aceptar**.

Se mostrarán las citas o tareas que coincidan con la búsqueda. Seleccione el elemento que desea ver, editar, eliminar, reprogramar enviar o copiar pulsando **Otras**.

Grabador de sonido

Con la función Grabador sonido puede grabar sus propias memos o llamadas. Todos los interlocutores de la llamada se graban automáticamente. La grabación se detiene si alguna de las partes finaliza la llamada.

Las grabaciones se guardan en el teléfono móvil y se puede acceder a ellas aunque se cambie la tarjeta SIM.

Nota: *Las leyes de algunos países o estados obligan a informar a la otra persona antes de grabar la llamada.*

Para grabar una llamada

1. Pulse el joystick durante la llamada.
2. Seleccione *Grabar*.

Para iniciar una grabación de sonido:

1. Vaya a *Multimedia, Grabar sonido*.
2. Espere hasta que oiga un tono. Cuando comience la grabación, en la pantalla se mostrará *Grabando...* junto con el tiempo de la grabación actual.

Para finalizar la grabación:

Pulse **Detener**.

Sugerencia: *Puede iniciar la grabación o escucha de grabaciones con un comando de voz. Consulte "Control de voz" en la página 35.*

La grabación se detiene automáticamente si se recibe una llamada o cuando ésta finaliza. Unos segundos antes de que se llene la memoria, se escucha un tono.

Para escuchar sus grabaciones:

1. Vaya a *Multimedia, Mis sonidos*.
2. Seleccione la grabación que desea oír.
Pulse **Reproducir**.

Para enviar una grabación:

1. Vaya a *Multimedia, Mis sonidos*.
2. Vaya a la grabación que desea enviar.
3. Pulse **Otras** y seleccione *Env. MMS*.

Para eliminar o cambiar de nombre una grabación de sonido:

1. Vaya a *Multimedia, Mis sonidos*.
2. Vaya a la grabación que desea eliminar o cuyo nombre quiere cambiar.
3. Pulse **Otras** cuando la grabación esté resaltada.
4. Seleccione *Eliminar* o *Renombrar sonido*.

Entretenimiento

El teléfono dispone de varias aplicaciones de entretenimiento y juegos. En algunos de estos juegos puede participar otra persona con el mismo teléfono, o bien con dos teléfonos, mediante la tecnología de infrarrojos o inalámbrica *Bluetooth*. También puede descargar juegos y aplicaciones directamente al teléfono. Se encuentran disponibles textos de ayuda en algunos de los juegos y aplicaciones.

Para iniciar una aplicación:


1. Vaya a *Entretenimiento, Juegos y otros*.
2. Seleccione una aplicación y pulse **Iniciar**.

Para descargar una aplicación:

1. Vaya a *Entretenimiento, Juegos y otros*.
2. Vaya a *Nueva aplicación*, **Ir a página**.

Nota: *Asegúrese de que los tamaños de los ficheros no superan la cantidad de memoria libre del teléfono. Consulte “Comprobación de la memoria” en la página 35. La aplicación incluye juegos en Java.*

Para iniciar y finalizar un juego:

1. Vaya a *Entretenimiento, Otros juegos*.
2. Seleccione un juego, **Iniciar**.
3. Seleccione *Ayuda* para leer los textos de ayuda.
4. Pulse  para terminar el juego.

Para descargar un juego:

1. Vaya a *Entretenimiento, Otros juegos*.
2. Vaya a *Nuevos juegos*, **Ir a página**.

Sugerencia: *Si pulsa **Otras**, obtendrá más información acerca del juego.*

Notas

Si tiene que recordar algo, puede anotarlo en el teléfono. Puede añadir, editar, eliminar o enviar una nota. Puede guardar 10 notas.

Para añadir una nota:

1. Vaya a *Organizador, Notas, ¿Añadir nota?*, **Agregar**.
2. Introduzca la nota y pulse **Aceptar**.

Para ver las notas:

1. Vaya a *Organizador, Notas*.
2. Aparecerá una lista que muestra el comienzo de cada nota. Seleccione la nota que desea ver.

Mandar nota

Puede ver una nota en el modo de espera.

Para ver una nota en el modo de espera:

1. Pulse **Otras** y vaya a *Mandar nota*.
 2. Seleccione la nota que desea ver en el modo en espera o seleccione *¿Añadir nota?* para escribir una nota nueva.
- Si la nota es larga y no la puede ver entera, pulse **Otras**, *Mostrar nota*.
 - Para desactivar la nota en el modo en espera, pulse **Otras**, *Ocultar nota*.

Intercambio de notas

Puede enviar y recibir notas mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos o los mensajes de imagen.

Para enviar una nota:

1. Vaya a una nota y pulse **Otras** para ver la lista de opciones.
2. Seleccione *Enviar*.
3. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir una nota:

1. En el modo en espera, pulse **Otras** y seleccione *Activar Bluetooth* o *Activar IR*.
El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan.
2. Aparecerá el mensaje *¿Añadir nota?*.
Pulse **Sí** para guardar la nota con las demás.

Seguridad

Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM sólo protege la suscripción, no el teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono funcionará con la nueva tarjeta.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código "PIN" (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si introduce el PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Cuando esto ocurre, aparece el mensaje *PIN bloqueado*. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código "PUK" (Clave de desbloqueo personal). El operador le suministrará los códigos PIN y PUK.

Para desbloquear la tarjeta SIM:

1. En la pantalla aparece *PIN bloqueado*.
2. Introduzca el código PUK y pulse **Aceptar**.
3. Introduzca un nuevo código PIN, que tenga entre cuatro y ocho dígitos y pulse **Aceptar**.
4. Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y pulse **Aceptar**.

- Para modificar el código PIN, vaya a *Ajustes, Bloqueos, Bloqueo SIM, Cambiar PIN*.

Nota: Si aparece el mensaje "Los códigos no coinciden", significa que ha introducido el nuevo PIN de forma incorrecta. Si aparece el mensaje "PIN erróneo", seguido de "PIN antiguo:", significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.

- Para modificar el código PIN2, vaya a *Ajustes, Bloqueos, Bloqueo SIM, Cambiar PIN2*.

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM:

1. Vaya a *Ajustes, Bloqueos, Bloqueo SIM, Protección*.
2. Seleccione *Activado* o *Desactivar*.
3. Introduzca el código PIN y pulse **Aceptar**.



Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono sirve para que, en caso de robo, nadie pueda utilizarlo cambiando la tarjeta SIM. El bloqueo no viene activado de fábrica. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de entre cuatro y ocho dígitos. Las opciones de bloqueo del teléfono son Activado, Automático o Desactivado.

Bloqueo del teléfono activado

Si el bloqueo del teléfono está activado, el mensaje *Teléfono bloqueado* aparecerá cada vez que encienda el teléfono. Deberá introducir su código seguido de **Sí** para poder utilizar el teléfono.

Automático

Si el bloqueo del teléfono está definido como automático, no es necesario que introduzca el código de bloqueo hasta que inserte una tarjeta SIM diferente.

- Para editar el código de bloqueo del teléfono, vaya a *Ajustes, Bloqueos, Bloq. de teléf., Cambiar código*.

Nota: *Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.*

Para establecer el bloqueo del teléfono:

1. Vaya a *Ajustes, Bloqueos, Bloq. de teléf., Protección*.
2. Seleccione una alternativa.
3. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**.

Resolución de problemas

En este capítulo se citan algunos problemas que pueden surgir al utilizar el teléfono. Para algunos de ellos tendrá que llamar al proveedor de servicios, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo.

No puede encender el teléfono

Teléfono de mano

Recargue o sustituya la batería.

Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 5.

Sin indicación de carga

Cuando comienza a cargar una batería vacía o una que no se ha utilizado durante mucho tiempo, puede tardar hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Idioma del menú

Si la pantalla muestra un idioma que no entiende, puede seleccionar Automático (determinado en la tarjeta SIM) pulsando ◀ 8888 ▶ en el modo de espera. Puede seleccionar el idioma inglés si pulsa ◀ 0000 ▶ en dicho modo.

Opciones de menú en gris

El texto en gris indica que una función no está disponible temporalmente, por ejemplo, debido a la suscripción o a algún ajuste que no está activado.

Puesto que no se pueden enviar temas, imágenes o sonidos protegidos por copyright, es posible que el menú *Enviar* no esté siempre disponible.



Mensajes de error

Insertar tarjeta

No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o, si la hay, puede que no esté colocada correctamente. Introduzca una tarjeta SIM.

Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 5.

Introduzca la tarjeta SIM correcta

El teléfono está definido para funcionar sólo con determinadas tarjetas SIM. Inserte la tarjeta SIM correcta.

Sólo emergencia

Está dentro de la cobertura de una red, pero no tiene autorización para utilizarla. No obstante, en caso de emergencia, algunos operadores permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte “Realización de llamadas de emergencia” en la página 28.

No hay red

No hay ninguna red con cobertura, o bien la señal recibida es demasiado débil. Deberá desplazarse para obtener una señal de potencia suficiente.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto. Introduzca su PIN o PIN2 correcto y pulse **Sí**. Consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 92.

Los códigos no coinciden

Si desea cambiar un código de seguridad (por ejemplo, su PIN), debe confirmar el código nuevo introduciéndolo una segunda vez. Los dos códigos que ha introducido no coinciden. Consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 92.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ha introducido un PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas. Para desbloquearlo, consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 92.

PUK bloqueado. Póngase en contacto con el operador.

Ha introducido un código de desbloqueo personal (PUK) incorrecto 10 veces seguidas. Póngase en contacto con el operador de la red o el proveedor de servicios.

Teléfono bloqueado

El teléfono está bloqueado. Para desbloquearlo, consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 93.

Código bloqueo:

El teléfono se suministra con el código de bloqueo 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de entre cuatro y ocho dígitos. Consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 93.

Número no permitido

La función de marcación fija está activada y el número que ha marcado no se encuentra en la lista de números fijos. Consulte “Marcación fija” en la página 47.

Cargando, batería desconocida

La batería que está utilizando no es una batería aprobada por Sony Ericsson. Consulte los capítulos “Directrices sobre uso seguro y efectivo” y “Garantía limitada”.

Información adicional

Directrices sobre Uso seguro y efectivo

Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.



RECOMENDACIONES

- Cuide el producto siempre y manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.
- No exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas.
- No exponga el teléfono al fuego ni a productos del tabaco encendidos.
- No deje caer, arroje ni intente doblar el teléfono.
- No pinte el teléfono.



- No utilice el teléfono cerca de equipos médicos sin pedir permiso.
- No utilice el teléfono cuando se encuentre en un avión o en las inmediaciones del mismo, ni en áreas señalizadas con advertencias del tipo “apaguen aparatos transmisores y receptores”.

- No utilice el teléfono en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.



- No coloque el teléfono ni instale ningún equipo inalámbrico en la zona que está encima del airbag del automóvil.

- No intente desmontar el producto. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.



ANTENA

Utilice sólo una antena de Sony Ericsson diseñada expresamente para su modelo. Si utiliza una antena no autorizada o modificada, el teléfono podría resultar dañado y contravenir la normativa correspondiente sobre teléfonos móviles. De ser así, el rendimiento del teléfono se vería perjudicado y los niveles SAR serían superiores a los límites recomendados.

USO EFECTIVO

Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No tape la parte superior del teléfono cuando lo utilice, puesto que esto influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono consuma más energía de la necesaria, con lo que se acortarían los tiempos de habla y espera.

EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA (RF) Y SAR

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos), tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general.

Estos niveles incluyen un margen de seguridad amplio con el fin de garantizar la seguridad de todas las

personas, independientemente de su edad o estado de salud y evitar cualquier variación de las medidas.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor. Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos móviles de Sony Ericsson se han diseñado para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Para los residentes en países que se acogen al límite recomendado de SAR por el ICNIRP (Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes), el valor más alto de SAR para este modelo de teléfono según la prueba de Sony Ericsson para su uso en el oído es de 0.88 W/kg en un promedio de diez (10) gramos de tejido.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes y normas locales restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción o exigen que el conductor utilice soluciones de dispositivos de manos libres. Le recomendamos que utilice sólo soluciones de dispositivos de manos libres de Ericsson o Sony Ericsson diseñadas para el producto. Tenga en cuenta que, como consecuencia de las posibles interferencias que pueden generarse en el equipamiento electrónico, hay fabricantes de coches que prohíben el uso de teléfonos móviles en sus coches a no ser que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

DISPOSITIVOS MÉDICOS PERSONALES

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia,

apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte con un cardiólogo.

En caso de otros dispositivos médicos, consulte al fabricante.

NIÑOS

IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.



ELIMINACIÓN DEL TELÉFONO

No tire el teléfono móvil a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos.



SUMINISTRO ELÉCTRICO

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese de que el cable se coloca de modo que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica,

desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No cambie nunca el cable ni la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Los teléfonos móviles operan mediante señales de radio, las cuales no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Con algunas redes de telefonía móvil o con ciertos servicios de red o funciones del teléfono no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

Le recomendamos que cargue la batería totalmente antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez. La batería sólo se puede cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan.

Los tiempos de habla y espera dependen de las condiciones de transmisión existentes durante

el uso del teléfono móvil. Si se utiliza el teléfono móvil cerca de una base, se requiere menos potencia y los tiempos de habla y espera se prolongan.

- **¡Atención!** Puede explotar si se tira al fuego.
- Utilice sólo baterías y cargadores originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñadas para su modelo. Los demás cargadores pueden suministrar una carga insuficiente o generar exceso de calor. El uso de baterías y cargadores distintos puede resultar peligroso.
- No exponga la batería al contacto con líquidos.
- No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada.
- No desmonte ni modifique la batería.
- No exponga la batería a temperaturas extremas, nunca superiores a +60 °C. Para optimizar la capacidad de la batería, utilícela a temperatura ambiente.
- Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería.



- Manténgase fuera del alcance de los niños.



- Utilice la batería únicamente con el fin para el que está concebida.
- No introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en su Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de atención al cliente de Sony Ericsson) local.

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Utilice un depósito de residuos de baterías si existe.



Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Suecia, (Sony Ericsson), concede esta Garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado "Producto").

Si el producto necesita ser reparado, llévalo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de atención al cliente de Sony Ericsson) local

(pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio www.SonyEricsson.com para obtener más información.

NUESTRA GARANTÍA

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de un (1) año a partir de la misma.

NUESTRO COMPROMISO

Si durante el período de garantía este producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país* donde se haya adquirido el producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que sus ajustes personales y la información que haya descargado pueden perderse al reparar o reemplazar el Producto.

CONDICIONES

1. Para que la garantía sea válida, el comprador debe presentar junto con el producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de oponerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del producto.
2. Si Sony Ericsson repara o sustituye el producto, el producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.
3. Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste natural del producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del producto debidos a accidentes,

modificaciones o ajustes en el software o el hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.

4. Dado que el sistema celular con el que funciona este producto se suministra a través de un transportista que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.
5. Esta garantía no cubre fallos del producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.
6. La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñados para el producto.
7. La manipulación de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
8. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO,

ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS CEDENTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si ha comprado el producto en un país de la UE, podrá repararlo, según las condiciones expuestas más arriba, mientras esté en garantía, en cualquier país de la UE en el que haya un distribuidor autorizado de Sony Ericsson que venda el mismo producto. Para averiguar si el producto se vende en el país de la UE

donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de atención al cliente de Sony Ericsson) local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Asimismo, los productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países se pide información adicional. Si éste es el caso, se especifica claramente en el recibo válido de compra.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentornet S-221 88 Lund, Sweden.**

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1021012-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 300328, EN 301489-17 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, August 2003

Place & date of issue

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hiroshi Yoshioka', written over a horizontal line.

CE 0682

Hiroshi Yoshioka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS








Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

Iconos







En la tabla siguiente se muestran los iconos que pueden aparecer en el modo de espera o en los menús.

Icono Descripción



Iconos de escritorio

-  Agenda personal.
-  Gestión de mensajes de texto, de imagen, de correo electrónico y de voz.
-  Gestión de la información sobre la duración y el coste de llamadas y de las llamadas en curso.
-  Gestión de llamadas en curso.
Sólo disponible durante las llamadas.
-  Función cámara.
-  Gestión de imágenes, sonidos y temas.
-  Ajustes personales, incluidos perfiles, pantalla, idioma, hora y bloqueos.

Icono Descripción

-  Proporciona accesos a servicios de Internet.
-  Calendario, despertador y otros extras.
-  Recepción de elementos por infrarrojos, mediante Bluetooth, redes, ajustes de comunicación de datos, opciones WAP y accesorios.
-  Creación de una lista de contactos de acceso rápido.
-  Servicios del operador.
-  Juegos y aplicaciones.

Modo de espera

-  Icono de escritorio.
-  Hay una nota en modo de espera.

Icono	Descripción
	Indica la intensidad de la señal de la red GSM.
	GPRS tiene cobertura.
	GPRS tiene cobertura y puede ser utilizada.
	Indica que se encuentra en una zona de pago premium.
	Indica el estado de la batería.
	No se pueden recibir llamadas entrantes.
	No ha contestado a una llamada.
	Todas las llamadas entrantes se desvían a un número determinado.
	No se reciben llamadas o sólo las de ciertos números recogidos en una lista.
	Se han desactivado todas las señales, excepto la alarma y el temporizador.











Icono	Descripción
	Se ha ajustado el despertador y está activado.
	Se ha ajustado el temporizador y está activado.
	Ha elegido un perfil distinto de Normal.
	El teclado numérico está bloqueado.
	El bloqueo de la tarjeta o del teléfono está activado. Se ha establecido una conexión WAP segura.
	Ha recibido un mensaje de texto.
	Ha recibido un mensaje de correo electrónico.
	Ha recibido un mensaje de imagen.
	Ha recibido un mensaje de voz.
	Ha recibido un mensaje push WAP.

Icono	Descripción
	El puerto de infrarrojos está activado.
	La comunicación por infrarrojos está en curso.
	Hay una sesión GPRS en curso.
	La línea 1 se está utilizando para llamadas salientes.
	La línea 2 se está utilizando para llamadas salientes.
	Actualmente la red no proporciona la función de cifrado.
	La red es preferida y puede ser utilizada.
	La red está prohibida y no puede ser utilizada.
	La red local tiene cobertura y se puede utilizar.
	Una llamada en curso.

Icono	Descripción
	La función <i>Bluetooth</i> está activada.
	Un auricular <i>Bluetooth</i> asociado al teléfono.
	Un teléfono <i>Bluetooth</i> asociado al teléfono.
	Un PC <i>Bluetooth</i> asociado al teléfono.
	Una impresora <i>Bluetooth</i> asociada al teléfono.
	Un PDA <i>Bluetooth</i> asociado al teléfono.
	Otro dispositivo <i>Bluetooth</i> .






Calendario

	La cita es una reunión.
	La cita es un encuentro.
	La cita es un viaje.





Icono	Descripción
	La cita son unas vacaciones.
	La cita es un cumpleaños.
	Otro tipo de cita.
	Otro tipo de tarea.
	Una cita que ocupa todo el día en el calendario.
	Se ha establecido un recordatorio para una cita del calendario.
	La tarea es una llamada de teléfono.
	Una tarea completada en el calendario.
	Tarea o mensaje de máxima prioridad.
	Tarea o mensaje de poca prioridad.











Icono Descripción











Agenda

	Un número de casa en la agenda.
	Un número del trabajo en la agenda.
	Un número de móvil en la agenda.
	Una dirección de correo electrónico en la agenda.
	Hay una imagen asociada al contacto.

Mensajes

	Se ha guardado un mensaje de texto en la tarjeta SIM.
	No se ha comprobado un mensaje de voz.
	No se ha leído un mensaje.
	Hay un tema adjunto a un mensaje.

Icono	Descripción
	Se ha leído un mensaje.
	Sólo se ha guardado en el teléfono parte de un correo electrónico leído.
	Sólo se ha guardado en el teléfono parte de un correo electrónico no leído o mensaje multimedia.
	Se eliminará un mensaje leído la próxima vez que conecte con el servidor.
	Se eliminará un mensaje no leído la próxima vez que conecte con el servidor.
	Mensaje dañado.
	Mensaje de imagen leído.
	Mensaje de imagen no leído.
	No se ha enviado el mensaje.
	Se ha enviado el mensaje.

Icono	Descripción
	El destinatario ha leído un mensaje.
	Se ha enviado un mensaje al destinatario.
	Ha caducado un mensaje enviado o el destinatario lo ha rechazado.
	Plantilla predefinida de mensaje (no se puede editar).
	Plantilla de mensaje definida por el usuario.
	Se está reproduciendo un mensaje de imagen.
	Se ha parado un mensaje de imagen.
	Se ha puesto en pausa un mensaje de imagen.
	No se puede mostrar la imagen.
	Hay una tarjeta de visita adjunta a un mensaje de imagen.

Icono Descripción



Hay una cita adjunta a un mensaje de imagen.



Hay un tema adjunto a un mensaje de imagen.



Un mensaje de imagen contiene una melodía.



Un mensaje de imagen contiene un sonido grabado.



Cursor en un mensaje de imagen.



Más opciones de mensaje.

Llamadas



Una llamada perdida en la lista de llamadas.



Una llamada contestada en la lista de llamadas.



Un número marcado en la lista de llamadas.

Icono Descripción



Llamada de un número en la tarjeta SIM.



La palabra mágica está activa.

Multimedia



Hay una melodía de Internet guardada en Mis sonidos.



Hay una melodía de correo electrónico guardada en Mis sonidos.



Hay una melodía polifónica guardada en Mis sonidos.

Cámara



Tamaño grande de foto.



Tamaño pequeño de foto.

Icono Descripción*Entrada de texto*

Entrada de texto T9.



Mayúsculas y minúsculas.



Mayúsculas.



Minúsculas.

Índice

A

- Agenda 30
 - comprobar memoria 35
- Ajustes de tiempo 24
- Alerta vibradora 23
- Atajos 9

B

- Batería 5
- Bloqueo de la tarjeta SIM 92
- Bloqueo del teclado numérico 25
- Bloqueo del teléfono 93
- Bloqueos
 - Tarjeta SIM 92
 - teclado numérico 25
 - teléfono 93

C

- Calculadora 84
- Calendario 86
- Cámara 62
- Clave de acceso 79
- Código memo 84

- Cómo hacer fotos 62
 - Compositor 22
 - Contactos 30, 57
 - Contraste (pantalla) 23
 - Control de voz 35
 - Correo de voz 40
 - Correo electrónico 59
 - ajustes 65, 68, 72
 - pasarela 68
 - Costes de las llamadas 41
 - indicador de minutos 23
 - límite de crédito 42
 - tarjeta de llamada 45
 - Cronómetro 83
- ## D
- Declaration of conformity 103
 - Descarga 76
 - Despertador 83
 - Desplazamiento por los menús 7
 - Desvío de llamadas 42
 - Dibujar imágenes 19
 - Dos líneas de voz 45
 - Duración de las llamadas 41

E

- Editor de imágenes 19
- Encendido del teléfono 6
- Encendido y apagado del teléfono 6
- Entrada de texto de varias pulsaciones 14
- Entrada de texto T9 15
- Entretenimiento 89
- Escritorio 7
- Espejo 64

F

- Fax, envío y recepción 82
- Fondo 19
- Formato de texto 51
- Funciones de las teclas 8

G

- Garantía 100
- GPRS 70
- Grabador de sonido 88
- Grupos 32
 - grupos cerrados 48
 - llamadas de conferencia 44

I
Iconos (pantalla) 104
Idioma del menú 23
Idioma (pantalla) 23
Imágenes 18
 dibujar 19
 editar 19
 intercambiar 20
Indicador de minutos 23
Información de área 58
Información de celda 59
Internet, consulte WAP 74

J
Juegos 89

L
Llamadas
 aceptar 49
 contestar 6, 28
 desviar 42
 emergencia 28
 grupos 32
 internacionales 28
 lista de llamadas 29

 Llamada automática a un número
 marcado anteriormente 27
 marcación a alta velocidad 34
 marcación fija 47
 perdidas 29
 poner en espera 43
 realizar 6, 27
 rechazar 28
 recibir 6, 28
 restringir 47
Llamadas de conferencia 44
Llamadas de datos 82
Llamadas de emergencia 28
Llamadas internacionales 28
Llamadas perdidas 29

M
Manos libres 24
Marcación a alta velocidad 34
Marcación fija 47
Marcación mediante la voz 36
Marcadores 76
Melodías, consulte Señales de timbre 21
Mensajes de error 94
Mensajes de imagen 54, 65

Mensajes de texto 50
 pasarela de correo electrónico 68
Mensajes largos 53
Mis amigos 56
Mis números 25
MMS 54
Mobile Internet, consulte WAP 74
Modo respuesta 24

N
Notas 90
Número de emergencia
 internacional 28
Número propio 25

P
Palabra mágica 38
Pantalla
 contraste 23
 iconos 104
 luz 23
Perfiles 25
PIN
 cambiar 92
 introducir 6

PIN2
 cambiar 92
Plantillas 53
Protector de pantalla 21
Puerto de infrarrojos 80
PUK 92

R
Redes 6, 49
Rellamadas 27
 utilizar la lista de llamadas 29
Respuesta de voz 37
Restablecer 26
Restricción de mensajes 56

S
Saludo personal 24
Seguridad
 WAP 71
Señal de timbre personal 22
Señales de timbre 21
Servicio de mensajes multimedia 54
Servicios en línea 12
Silenciar la señal de timbre 21
Sincronización 81
SMS, consulte Mensajes de texto 50
Sonido del teclado 23

T
Tarjeta SIM 12
 copiar contactos 34
 desbloquear 92
Tarjetas de visita 33
Teclas rápidas 9
Tecnología inalámbrica
Bluetooth 78
Temas 17
Temporizador 84
Textos de ayuda 11

W
WAP 74
 ajustes 65
 ajustes (asistente) 66
 ajustes (manual) 67
 ajustes (mensaje de texto) 66
 marcadores 75
 opciones 75
 seguridad 71